

# ZyXEL NBG-415N

Draft 802.11n Wireless Broadband  
Router

## Quick Start Guide

Version 1.00  
10/2006  
Edition 1

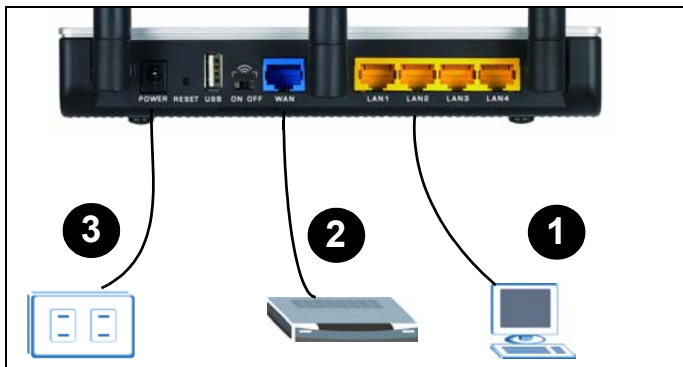
<b>Table of Contents</b>	
<b>ENGLISH</b>	<b>1</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>13</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>27</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>41</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>55</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>69</b>
<b>SVENSKA</b>	<b>83</b>
<b>繁體中文</b>	<b>97</b>



# Introduction

The NBG-415N allows more than one computer on your network to share an Internet connection. You can also use the NBG-415N to set up a wireless network.

## 1 Hardware Connections



- 1 LAN:** Use an Ethernet cable to connect a computer to a LAN port for Internet access.
- 2 WAN:** Use the Ethernet cable that came with your DSL/cable modem to connect WAN to the Ethernet port on the DSL/cable modem.
- 3 POWER:** Use only the included power adaptor to connect the **POWER** socket to an appropriate power source.

## 1.1 Check the LEDs (Lights)

- The **PWR** LED turns on.
- The **WLAN** LED turns steady on.
- The **WAN** and/or **LAN** LEDs turn on and sometimes blink if the corresponding ports are properly connected.

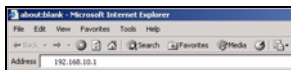


If none of the LEDs are on, unplug the device and check your hardware connections again.

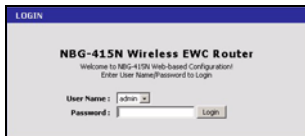
---

## 2 Access the NBG-415N

1 Start your web browser. Enter 192.168.10.1 (the default management LAN IP address) in the Location or Address field. Press [ENTER].

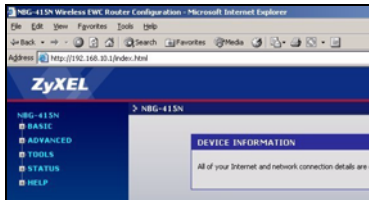


2 The login screen appears. Select **admin** in the **User Name** field, enter “1234” (the default password) and click **Login** to log in.



- 3 The main web configurator screen displays.

## 3 Internet Wizard Setup



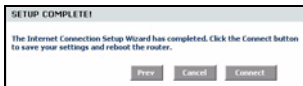
- 1 Click **START > WIZARD > Launch Internet Connection Setup Wizard** to display the first wizard screen. Click **Next** in each screen to continue. The NBG-415N may have already detected your Internet connection.
- 2 Change the login password in the second wizard screen. The password is case sensitive.
- 3 Select the time zone for your geographical location.



- 4 Select your Internet connection type.
- 5 The next wizard screen varies depending on the connection type you have selected. Configure the fields with the information provided by your ISP and click **Next**.

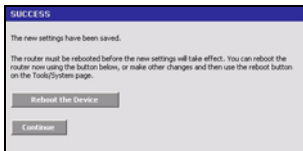


6 In the last wizard screen, click **Connect** to save the settings to the NBG-415N.



7 Click **Reboot the Device** to restart the NBG-415N and make the changes take effect.

Wait a couple of minutes for the NBG-415N to finish rebooting before accessing it again.



8 Test your Internet connection. Launch your web browser and enter any web site address for example, <http://www.zyxel.com>).

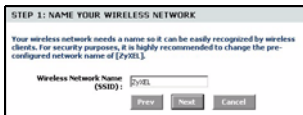


If you cannot access the Internet, check that you have entered your Internet account information correctly in the wizard screens.

## 4 Wireless LAN Wizard Setup

1 Click **START > WIZARD > Launch Wireless Security Setup Wizard** to display the first wizard screen. Click **Next** in each screen to continue.

2 In the **Wireless Network Name** field, enter a descriptive name for identifying the wireless



network. To connect to this wireless network, wireless clients must associate to this ID. .

- 3 Follow the on-screen instruction and select a wireless security mode.

**STEP 2: SECURE YOUR WIRELESS NETWORK**

In order to protect your network from hackers and unauthorized users, it is highly recommended you choose one of the following wireless network security settings.

There are three levels of wireless security - Good Security, Better Security, AND Best Security. The level you choose depends on the security features your wireless adapters support.

**BEST**  Select this option if your wireless adapters SUPPORT WPA2

**BETTER**  Select this option if your wireless adapters SUPPORT WPA

**GOOD**  Select this option if your wireless adapters DO NOT SUPPORT WPA

**NONE**  Select this option if you do not want to activate any security features

For information on which security features your wireless adapters support, please refer to the adapters' documentation.

Note: All ZyXEL wireless adapters currently support WPA.

Prev Next Cancel

- 4 The next screen displays if you enable a wireless security mode. Follow the on-screen instruction to enter a WEP key or password.

**STEP 3: SET YOUR WIRELESS SECURITY PASSWORD**

Once you have selected your security level - you will need to set a wireless security password. With this password, a unique security key will be generated.

Wireless Security Password:   
(2 to 20 characters)

Note: You will need to enter the unique security key generated in this step into your wireless clients in order to enable proper wireless communication (not the password you provided to create the security key).

Prev Next Cancel

- 5 Check your wireless LAN settings in this screen and click **Save** to save the settings to the NBG-415N.

**SETUP COMPLETE!**

Below is a detailed summary of your wireless security settings. Please print this page out, or write the information on a piece of paper, so you can configure the correct settings on your wireless client adapters.

Wireless Network Name (SSID): ZyXEL

Wep Key Length: 128 bits

Default WEP Key to Use: 1

Authentication: Open

Wep Key: 2ED19 189A3 0082F 90D09 1E308 1

Prev Cancel Save

- 6 Click **Reboot the Device** to restart the NBG-415N and make the changes take effect.

**SUCCESS**

The new settings have been saved.

The router must be rebooted before the new settings will take effect. You can reboot the router now using the button below, or make other changes and then use the reboot button on the Tools/System page.

Reboot the Device

Continue

- 7 Wait a couple of minutes for the NBG-415N to finish rebooting before accessing it again.

## 5 Wireless Connection Setup using Windows® Connect Now

With Windows® Connect Now, you can transfer wireless settings on your NBG-415N to a USB memory stick and then save the settings to the wireless client computer(s). This allows you to easily set up a wireless LAN. To take advantage of this feature, you need:

- A USB memory stick with at least 300K of available memory.
- Windows XP with Service Pack 2 (SP2).

Follow the steps below to set up a wireless LAN using Windows® Connect Now.

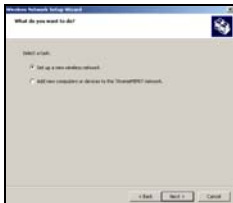
- 1 Click **Start > Control Panel** and double-click **Wireless Network Setup Wizard**.



- 2 The first wizard screen displays. Click **Next** in each screen to continue.



3 Select **Set up a new wireless network to configure a new wireless network.**



4 In the **Network name (SSID)** field, specify a unique name to identify your wireless LAN.



5 Select **Automatically assign a network key to have Windows create a security key.**

6 Select **Use WPA encryption instead of WEP for data encryption.**

7 Select **Use a USB Flash drive to set up a wireless network.**



8 Connect the USB drive to your computer and specify the drive letter in the **Flash drive** field.





9 Follow the instructions on the screen.



10 This screen displays when you have successfully set up a secure wireless network. Click **Finish**.

11 From a wireless computer, test your wireless LAN connection to the NBG-415N.



## Troubleshooting

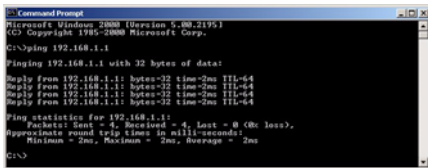
1 None of the LEDs turn on when the NBG-415N is on.

- Make sure that you use the included power adaptor to connect to the NBG-415N and that it is plugged into an appropriate power source.
- Check all cable connections.
- If the LEDs still do not turn on, you may have a hardware problem. In this case, you should contact your local vendor.

2 I cannot access the NBG-415N from the LAN.

- Check the cable connection between the NBG-415N and your computer or hub. Refer to [Hardware Connections](#) for details.

- Ping the NBG-415N from a LAN computer.



```
Microsoft Windows [Version 5.00.2195]
(C) Copyright 1985-2000 Microsoft Corp.

C:\>ping 192.168.1.1

Pinging 192.168.1.1 with 32 bytes of data:

Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64

Ping statistics for 192.168.1.1:
    Packets: Sent = 4, Received = 4, Lost = 0 (0% loss),
    Approximate round trip times in milliseconds:
        Minimum = 2ms, Maximum = 2ms, Average = 2ms
C:\>
```

- Make sure your computer Ethernet card is installed and functioning properly.

### 3 I cannot ping any computer on the LAN.

- If the LAN LEDs are off, check the cable connections between the NBG-415N and your LAN computers.
- Verify that the IP address and subnet mask of the NBG-415N and the LAN computers are in the same IP address range.

### 4 I cannot access the Internet.

- Check the NBG-415N's connection to the broadband modem.
- Turn off and on to restart both the broadband modem and the NBG-415N. If you are using a cable modem, you must first turn off your cable modem and wait for about two to three minutes before you connect the cable modem to the NBG-415N.
- The WAN IP is provided after the ISP verifies the MAC address, host name or user ID. Find out the verification method used by your ISP and configure the corresponding fields in the Internet wizard screens or the advanced **WAN** screen.

- Check that you have entered your Internet account information correctly in the wizard screens.

**5** I cannot connect to the wireless LAN via the NBG-415N.

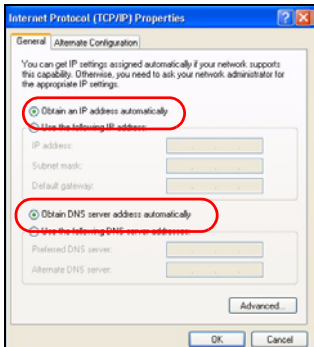
- Make sure the **ON OFF** switch is in the **ON** position to enable the wireless LAN on the NBG-415N.
- Make sure the wireless client is set to use the same wireless LAN and security settings as the NBG-415N.
- Make sure the wireless client is within transmission range of the NBG-415N.
- Make sure there is no radio interference (for example, from other wireless LANs or cordless phones).

## Set Up Your Computer's IP Address

This section shows you how to set your Windows NT/2000/XP computer to automatically get an IP address. Refer to your User's Guide for IP address configuration for other Windows and Macintosh operating systems.

- 1** In Windows XP, click **start, Control Panel**. In Windows 2000/NT, click **Start, Settings, Control Panel**.
- 2** In Windows XP, click **Network Connections**. In Windows 2000/NT, click **Network and Dial-up Connections**.

- 3 Right-click **Local Area Connection** and then click **Properties**.
- 4 Select **Internet Protocol (TCP/IP)** (under the **General** tab in Win XP) and click **Properties**.
- 5 The **Internet Protocol TCP/IP Properties** screen opens (the **General** tab in Windows XP).
- 6 Select the **Obtain an IP address automatically** and **Obtain DNS server address automatically** options.
- 7 Click **OK** to close the **Internet Protocol (TCP/IP) Properties** window.
- 8 Click **Close (OK** in Windows 2000/NT) to close the **Local Area Connection Properties** window.
- 9 Close the **Network Connections** screen.



## View Your Product's Certifications

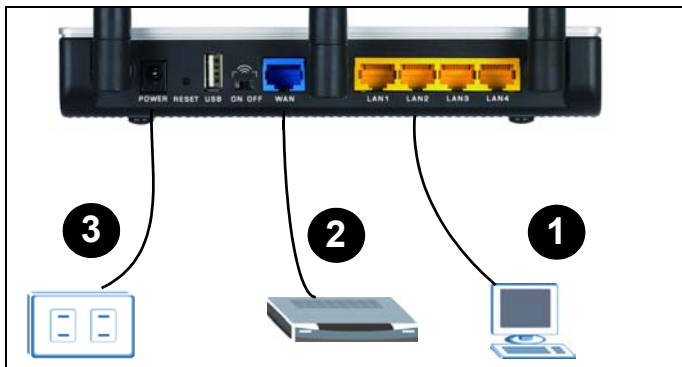
- 1 Go to [www.zyxel.com](http://www.zyxel.com).
- 2 Select your product from the drop-down list box on the ZyXEL home page to go to that product's page.
- 3 Select the certification you wish to view from this page.



# Einführung

Der NBG-415 ermöglicht den gleichzeitigen Internetzugang mehrerer Computer in Ihrem Netzwerk. Sie können den NBG-415N auch verwenden, um ein Drahtlosnetzwerk aufzubauen.

## 1 Anschließen der Hardware



- 1 LAN:** Schließen Sie für den Internetzugang einen Computer mit einem Ethernet-Kabel an einen LAN-Anschluss an.
- 2 WAN:** Schließen Sie das mit dem DSL-/Kabelmodem mitgelieferte Ethernet-Kabel an den Ethernet-Anschluss des DSL-/Kabelmodems an.
- 3 POWER:** Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter, um den Netzanschluss des Geräts (**POWER**) mit einer geeigneten Netzsteckdose zu verbinden.

## 1.1 Bedeutung der LEDs

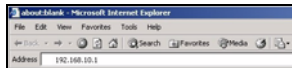
- Die PWR-LED beginnt zu leuchten.
- Die **WLAN**-LED beginnt zu leuchten.
- Die **WAN**- und/oder **LAN**-LED leuchtet und blinkt ab und zu, wenn die entsprechenden Kabel richtig gesteckt wurden.



Wenn keine der LEDs leuchtet, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, und prüfen Sie die Kabelverbindungen.

## 2 Zugreifen auf den NBG-415N

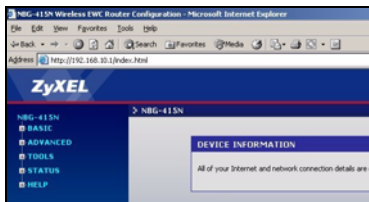
1 Starten Sie Ihren Internetbrowser. Geben Sie in das Feld Address (Adresse) oder Location (Position) 192.168.10.1 ein (das ist die Standard-LAN-IP-Adresse für die Verwaltung des Geräts). Drücken Sie auf [ENTER].



2 Das Fenster Login erscheint. Wählen Sie im Feld User Name (Benutzername) die Option **admin** (Administrator), geben Sie "1234" (das Standardkennwort) ein, und klicken Sie zum Anmelden auf **Login** (Einloggen).



- 3 Auf dem Bildschirm erscheint das Hauptfenster des Web-Konfigurators.



## 3 Internet Wizard Setup (Assistent zum Einrichten der Internetverbindung)

- 1 Klicken Sie auf **START (Start) > WIZARD (Assistent) > Launch Internet Connection Setup Wizard (Assistent zum Einrichten der Internetverbindung starten)**, um den Assistenten zu starten. Klicken Sie im folgenden Fenster zum Fortfahren auf **Next (Weiter)**. Möglicherweise hat der NBG-415N bereits Ihre Internetverbindung erkannt.
- 2 Ändern Sie im zweiten Fenster des Assistenten das Anmeldekennwort. Beim Kennwort ist es wichtig, auf die Groß- und Kleinschreibung zu achten.
- 3 Wählen Sie die für Ihre Region gültige Zeitzone.





4 Wählen Sie Ihren Internetverbindungstyp.

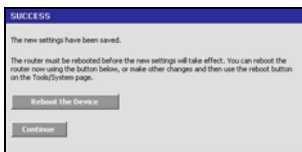
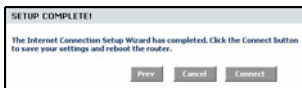
5 Das nächste Fenster des Assistenten hängt davon ab, welchen Verbindungstyp Sie gewählt haben. Geben Sie in die freien Felder die Daten ein, die Sie von Ihrem Internetdienstanbieter erhalten haben, und klicken Sie auf **Next** (Weiter).

6 Klicken Sie im letzten Fenster des Assistenten auf **Connect** (Verbinden), um die Einstellungen im NBG-415N zu speichern.

7 Klicken Sie auf **Reboot the Device** (Gerät neu starten), um den NBG-415N mit den geänderten Einstellungen neu zu starten.

Greifen Sie auf den NBG-415N erst zu, wenn der Neustart abgeschlossen ist.

8 Prüfen Sie Ihre Internetverbindung. Starten Sie Ihren Webbrowser, und geben Sie die Adresse einer beliebigen Website ein, z. B. <http://www.zyxel.com>.





Wenn Sie keine Verbindung zum Internet herstellen können, prüfen Sie, ob die Internetdaten in den entsprechenden Fenstern des Assistenten richtig eingegeben wurden.

## 4 Wireless LAN Wizard Setup (Assistent zum Einrichten des Wireless-LAN)

1 Klicken Sie auf **START (Start) > WIZARD (Assistent) > Launch Wireless Security Setup Wizard (Assistent zum Einrichten des Wireless-LAN)**, um den Assistenten zu starten. Klicken Sie im folgenden Fenster zum Fortfahren auf **Next (Weiter)**.

2 Geben Sie in das Feld **Wireless Network Name**

(Name des

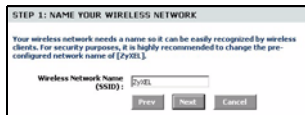
Drahtlosnetzwerks) einen

beschreibenden Namen ein,

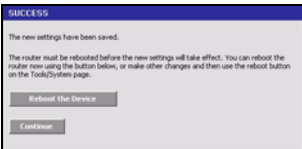
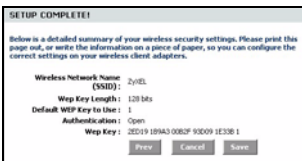
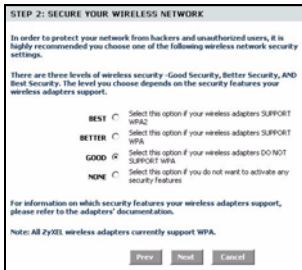
um das Drahtlosnetzwerk zu identifizieren. Um einen

Wireless-Client an dieses Drahtlosnetzwerk

anzuschließen, muss dieser mit dieser ID verknüpft werden.



- 3 Führen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm aus und wählen Sie einen Modus für die Drahtlossicherheit aus.
- 4 Das nächste Fenster erscheint, wenn Sie einen Sicherheitsmodus aktiviert haben. Geben Sie ein Kennwort ein, mit dem der NBG-415N einen geheimen Schlüssel für die Drahtlosverbindung erzeugt.
- 5 Prüfen Sie in diesem Fenster die Wireless-LAN-Einstellungen, und klicken Sie auf **Save** (Speichern), um die Einstellungen im NBG-415N zu speichern.
- 6 Klicken Sie auf **Reboot the Device** (NBG-415N neu starten), um den mit den geänderten Einstellungen neu zu starten.
- 7 Greifen Sie auf den NBG-415N erst zu, wenn der Neustart abgeschlossen ist.



## 5 Einrichten der Drahtlosverbindung mit Windows® Connect Now

Mit Windows® Connect Now können Sie Drahtlos-Einstellungen des NBG-415N auf einen USB-Memory-Stick übertragen, und dann die Einstellungen in den Wireless-Client-Computern speichern. Auf diese Weise können Sie ein Wireless-LAN problemlos einrichten. Um diese Funktion nutzen zu können, benötigen Sie:

- Einen USB-Memory-Stick mit mindestens 300 KB freien Speicher.
- Windows XP mit Service Pack 2 (SP2).

Führen Sie die nachfolgenden Schritte aus, um ein Wireless-LAN mit Windows® Connect Now einzurichten.

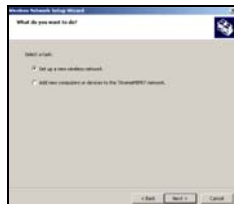
- 1 Klicken Sie auf **Start > Systemsteuerung**, und klicken Sie doppelt auf **Drahtlosnetzwerkinstallations-Assistent**.



2 Das erste Fenster des Assistenten erscheint. Klicken Sie im folgenden Fenster zum Fortfahren auf **Next** (Weiter).



3 Um ein neues Drahtlosnetzwerk zu konfigurieren, wählen Sie **Set up a new wireless network** (Ein neues Drahtlosnetzwerk einrichten).



4 Geben Sie in das Feld **Netzwerkname (SSID)** einen eindeutigen Namen ein, um das Wireless-LAN zu identifizieren.

5 Wählen Sie **Netzwerkschlüssel automatisch zuweisen**, damit Windows einen Sicherheitsschlüssel erstellt.



6 Wählen Sie für die Datenverschlüsselung **WPA-Verschlüsselung an Stelle von WEP verwenden**.

**7 Wählen Sie Ein USB-Flash-Laufwerk zum Einrichten eines Drahtlosnetzwerks verwenden.**



**8 Schließen Sie das USB-Laufwerk an den Computer an, und geben Sie den Laufwerksbuchstaben in das Feld Flash-Laufwerk ein.**



**9 Führen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm aus.**



**10 In diesem Fenster wird angezeigt, ob das sichere Drahtlosnetzwerk erfolgreich eingerichtet wurde. Klicken Sie auf Fertig stellen.**

**11 Prüfen Sie von einem Computer mit Drahtlosverbindung aus die Wireless-LAN-Verbindung zum NBG-415N.**



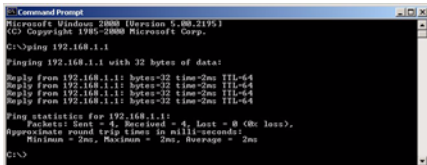
## Problembeseitigung

1 Der NBG-415N ist eingeschaltet, aber die LEDs leuchten nicht.

- Prüfen Sie, ob Sie den NBG-415N mit dem mitgelieferten Netzadapter an eine geeignete Stromquelle angeschlossen haben.
- Prüfen Sie alle Kabelverbindungen.
- Wenn die LED-Anzeigen auch dann nicht leuchten, besteht möglicherweise ein Problem mit der Hardware. In diesem Fall sollten Sie sich an Ihren Händler wenden.

2 Vom LAN kann nicht auf den NBG-415N zugegriffen werden.

- Prüfen Sie die Kabelverbindung zwischen dem NBG-415N und Ihrem Computer oder Hub. Eine ausführliche Beschreibung finden Sie unter [Anschließen der Hardware](#).
- Versuchen Sie den NBG-415N mit einem Ping vom LAN-Computer aus zu erreichen.



```
Microsoft Windows [Version 5.00.2195]
(c) Copyright 1985-2000 Microsoft Corp.

C:\>ping 192.168.1.1

Pinging 192.168.1.1 with 32 bytes of data:

Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64

Ping statistics for 192.168.1.1:
    Packets: Sent = 4, Received = 4, Lost = 0 (0% loss),
    Approximate round trip times in milliseconds:
        Minimum = 2ms, Maximum = 2ms, Average = 2ms

C:\>
```

- Stellen Sie sicher, dass die Ethernetkarte des Computers installiert ist und einwandfrei funktioniert.

3 Ich kann keinen Computer im LAN anwählen.

- Wenn die LAN-LEDs nicht leuchten, prüfen Sie die Kabelverbindungen zwischen dem NBG-415N und den LAN-Computern.
- Stellen Sie sicher, dass sich die IP-Adresse und Subnetz-Maske des NBG-415N und der LAN-Computer im gleichen IP-Adressbereich befinden.

**4** Es ist kein Zugriff auf das Internet möglich.

- Prüfen Sie die Verbindung des NBG-415N zum Breitbandmodem.
- Schalten Sie das Breitbandmodem und den NBG-415N aus und wieder ein. Wenn Sie ein Kabelmodem verwenden, müssen Sie zuerst das Kabelmodem ausschalten und dann 2 bis 3 Minuten warten, bis Sie das Kabelmodem an den NBG-415N anschließen können.
- Die WAN-IP wird dann geliefert, wenn der Internetdienstanbieter die MAC-Adresse, den Hostnamen oder die Nutzer-ID geprüft hat. Ermitteln Sie das von Ihrem Internetdienstanbieter verwendete Verifizierungsverfahren, und konfigurieren Sie dementsprechend die Felder im Internetassistenten oder im erweiterten **WAN-Fenster**.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Daten Ihres Internetkontos richtig im Assistenten eingegeben haben.

**5** Über den NBG-415N ist keine Verbindung zum Wireless-LAN möglich.

- Der **ON OFF**-Schalter muss auf **ON** stehen, um die Wireless-LAN-Funktion des NBG-415N zu aktivieren.



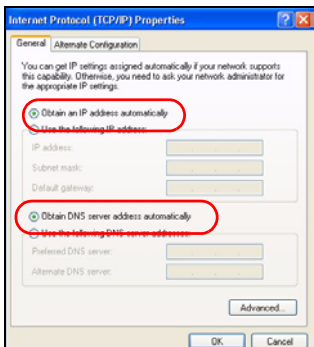
- Stellen Sie sicher, dass der Wireless-Client dieselben Wireless-LAN- und Sicherheitseinstellungen hat wie der NBG-415N.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Wireless-Client innerhalb der Reichweite des NBG-415N befindet.
- Stellen Sie sicher, dass es keine Störungen durch Überlagerungen gibt (z. B. von anderen Wireless-LANs oder Funktelefonen).

## Einrichten der IP-Adresse des Computers

In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie Sie Ihren Windows NT/2000/XP-Computer einrichten, damit er automatisch eine IP-Adresse bezieht. Eine Beschreibung der Konfiguration der IP-Adresse bei anderen Windows- und Macintosh-Betriebssystemen finden Sie im Benutzerhandbuch.

- 1 Klicken Sie bei Windows XP auf **Start**, **Systemsteuerung**. Klicken Sie bei Windows 2000/NT auf **Start**, **Einstellungen**, **Systemsteuerung**.
- 2 Klicken Sie bei Windows XP auf **Netzwerkverbindungen**. Klicken Sie bei Windows 2000/NT auf **Netzwerk- und DFÜ-Verbindungen**.

- Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **LAN-Verbindung** und dann auf **Eigenschaften**.
- Wählen Sie **Internetprotokoll (TCP/IP)** (bei Windows XP auf der Registerkarte **Allgemein**), und klicken Sie auf **Eigenschaften**.
- Auf dem Bildschirm erscheint das Dialogfeld **Internetprotokolleigenschaften (TCP/IP)** (bei Windows XP die Registerkarte **Allgemein**).
- Wählen Sie die Option **IP-Adresse automatisch beziehen** und **DNS-Serveradresse automatisch beziehen**.
- Klicken Sie auf **OK**, um das Fenster **Internetprotokolleigenschaften (TCP/IP)** zu schließen.
- Klicken Sie auf **Schließen** (bei Windows 2000/NT auf **OK**), um das Fenster **Eigenschaften von LAN-Verbindung** zu schließen.
- Schließen Sie das Fenster **Netzwerkverbindungen**.



## Produktzertifizierungen ansehen

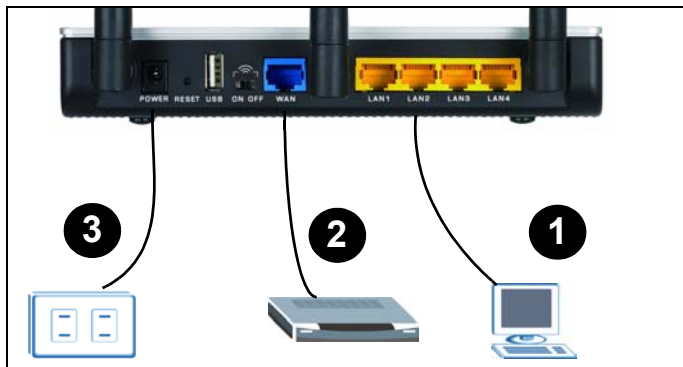
- Zu [www.zyxel.com](http://www.zyxel.com).

- 2** Wählen Sie auf der ZyXEL-Startseite aus der Drop-down-Liste Ihr Produkt aus, um die Seite des Produkts aufzurufen.
- 3** Wählen Sie auf dieser die Zertifizierung aus, die angezeigt werden soll.

# Introducción

El NBG-415N permite más de un ordenador en su red para compartir una conexión a Internet. También puede usar el NBG-415N para configurar una red inalámbrica.

## 1 Conexiones del hardware



- 1 LAN:** Utilice un cable Ethernet para conectar un ordenador a un puerto LAN y acceder a Internet.
- 2 WAN:** Utilice el cable Ethernet que venía con su DSL/ cable módem para conectarlo al puerto Ethernet de su DSL/cable módem.
- 3 POWER:** Utilice sólo el adaptador de alimentación incluido para conectar el zócalo **POWER** a una fuente de alimentación apropiada.

## 1.1 Compruebe los LEDs (luces)

- El LED **PWR** se encenderá.
- El LED **WLAN** permanecerá encendido.
- Los LEDs **WAN** y/o **LAN** se encienden y a veces parpadean si los puertos correspondientes están conectados correctamente.



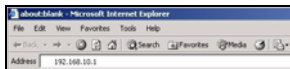
Si ninguno de los LEDs están encendidos, desenchufe el dispositivo y compruebe de nuevo sus conexiones de hardware.

## 2 Acceso al NBG-415N

1 Inicie su explorador de web.

Escriba 192.168.10.1 (la dirección IP predeterminada

de la LAN) en el campo Ubicación o Dirección. Presione [ENTRAR]

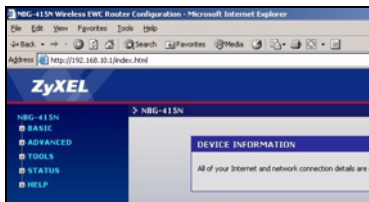


2 Aparecerá la pantalla de acceso. Seleccione **admin** en el campo **User Name**

(**Nombre de usuario**), escriba "1234" (contraseña predeterminada) y haga clic en **Login** (acceso) para acceder.



- 3 Aparecerá la pantalla del configurador web principal.



## 3 Asistente para la configuración de Internet

- 1 Haga clic en **START (INICIAR) > WIZARD (ASISTENTE) > Launch Internet Connection Setup Wizard (Lanzar Asistente para la configuración de la conexión a Internet)** para mostrar la primera pantalla del asistente. Haga clic en **Next (Siguiente)** en cada pantalla para continuar. El NBG-415N puede haber detectado ya su conexión a Internet.

- 2 Cambie la contraseña de acceso en la segunda pantalla del asistente. La contraseña distingue mayúsculas y minúsculas.



- 3 Seleccione la zona horaria de su ubicación geográfica.

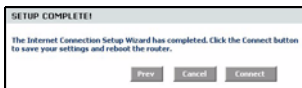


4 Seleccione su tipo de conexión a Internet.

5 La siguiente pantalla del asistente varía dependiendo del tipo de conexión que haya seleccionado. Configure los campos con la información ofrecida por su ISP y haga clic en **Next (Siguiete)**.



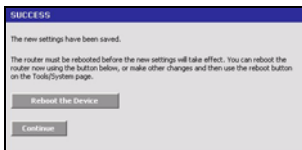
6 En la última pantalla del asistente, haga clic en **Connect (Conectar)** para guardar la configuración en el NBG-415N.



7 Haga clic en **Reboot the Device (Reiniciar el dispositivo)** para reiniciar el NBG-415N y hacer que los cambios tengan efecto.

Espera un par de minutos para que el NBG-415N finalice el reinicio antes de volver a acceder.

8 Probar su conexión a Internet. Abra su explorador de web y escriba cualquier dirección de página web como por ejemplo, <http://www.zyxel.com>.





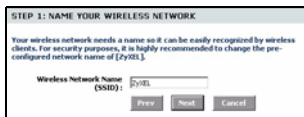
Si no puede acceder a Internet, compruebe si ha introducido la información de la cuenta de Internet correctamente en las pantallas del asistente.

## 4 Asistente para la configuración de la LAN inalámbrica

1 Haga clic en **START (INICIAR) > WIZARD (ASISTENTE) > Launch Wireless Security Setup Wizard (Lanzar Asistente para la configuración de la seguridad inalámbrica)** para mostrar la primera pantalla del asistente. Haga clic en **Next (Siguiente)** en cada pantalla para continuar.

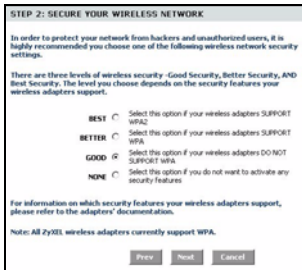
2 En el campo **Wireless Network Name (Nombre de la red inalámbrica)**, escriba un nombre para identificar la red

inalámbrica. Para conectarse a esta red inalámbrica, los clientes inalámbricos deben asociarse a este identificador.





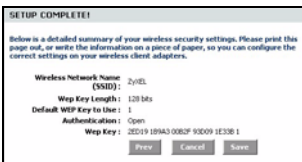
**3** Siga las instrucciones en pantalla y seleccione un modo de seguridad inalámbrica.



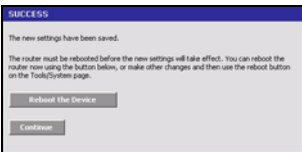
**4** La pantalla siguiente muestra si ha habilitado un modo de seguridad inalámbrica. Escriba una contraseña que el NBG-415N utilice para generar una única clave secreta inalámbrica.



**5** Compruebe la configuración de su LAN inalámbrica en esta pantalla y haga clic en **Save (Guardar)** para guardar la configuración en el NBG-415N.



**6** Haga clic en **Reboot the Device (Reiniciar el dispositivo)** para reiniciar el NBG-415N y hacer que los cambios tengan efecto.



- 7 Espere un par de minutos para que el NBG-415N finalice el reinicio antes de volver a acceder.

## 5 Configuración de la conexión inalámbrica utilizando Windows® Connect Now

Con Windows® Connect Now, puede transferir la configuración inalámbrica de su NBG-415N a un lápiz de memoria USB y luego guardar la configuración en los ordenadores clientes inalámbricos. Esto le facilita la configuración de una LAN inalámbrica. Para aprovechar esta característica, necesitará:

- Un lápiz de memoria USB con al menos 300K de memoria disponible.
- Windows XP con Service Pack 2 (SP2).

Siga los pasos siguientes para configurar una LAN inalámbrica utilizando Windows® Connect Now.

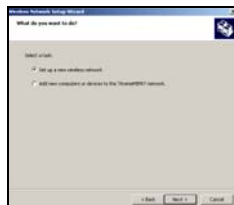
- 1 Haga clic en **Inicio > Panel de control** y haga doble clic en **Asistente para la configuración de redes inalámbricas**.



2 Aparecerá la primera pantalla del asistente. Haga clic en **Next (Siguiete)** en cada pantalla para continuar.



3 Seleccione **Configurar una nueva red inalámbrica para configurar una nueva red inalámbrica.**



4 En el campo **Nombre de la red (SSID)**, especifique un único nombre para identificar su LAN inalámbrica.



5 Seleccione **Asignar automáticamente una clave de red para que Windows cree una clave de seguridad.**

6 Seleccione **Usar cifrado WPA en lugar de WEP para el cifrado de datos.**

**7** Seleccione **Usar una unidad USB Flash para configurar una red inalámbrica.**



**8** Conecte la unidad USB en su ordenador y especifique la letra de la unidad en el campo **Unidad flash.**



**9** Siga las instrucciones en pantalla.



**10** Esta pantalla aparece cuando ha configurado con éxito una red inalámbrica segura. Haga clic en **Finalizar.**

**11** Desde un ordenador inalámbrico, pruebe su conexión de LAN inalámbrica al NBG-415N.



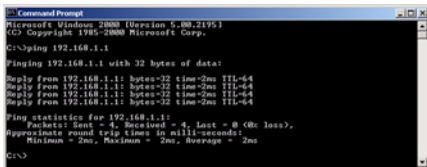
## Solución de problemas

1 Ninguno de los LEDs se enciende con el NBG-415N encendido.

- Asegúrese de utilizar el adaptador de alimentación incluido para conectar al NBG-415N y que esté enchufado en una fuente de alimentación apropiada.
- Compruebe todas las conexiones de los cables.
- Si los LEDs todavía no se encienden, puede que tenga un problema de hardware. En este caso, debería contactar con su vendedor local.

2 No puedo acceder al NBG-415N desde la LAN.

- Compruebe la conexión de cables entre el NBG-415N y su ordenador o hub. Consulte [Conexiones del hardware](#) para más detalles.
- Realice un ping al NBG-415N desde un ordenador LAN.



```
Microsoft Windows [Version 5.00.2195]
(C) Copyright 1985-2000 Microsoft Corp.

C:\>ping 192.168.1.1

Pinging 192.168.1.1 with 32 bytes of data:

Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64

Ping statistics for 192.168.1.1:
    Packets: Sent = 4, Received = 4, Lost = 0 (0% loss),
    Approximate round trip times in milli-seconds:
        Minimum = 2ms, Maximum = 2ms, Average = 2ms

C:\>
```

- Compruebe que la tarjeta Ethernet de su ordenador esté instalada y funcione correctamente.

3 No puedo realizar un ping a un ordenador en la LAN.

- Si los LEDs de la LAN están apagados, compruebe las conexiones de cables entre el NBG-415N y los ordenadores de la LAN.

- Verifique que la dirección IP y máscara de subred del NBG-415N y los ordenadores de la LAN estén en el mismo rango de dirección IP.

**4** No puedo acceder a Internet.

- Compruebe la conexión del NBG-415N al módem de banda ancha.
- Apague y vuelva a encender el módem de banda ancha y el NBG-415N. Si utiliza un cable módem, deberá apagarlo primero y esperar unos dos o tres minutos antes de conectarlo al NBG-415N.
- La dirección IP WAN es facilitada tras la verificación del ISP de la dirección MAC, nombre del host o identificador de usuario. Averigüe el método de verificación usado por su ISP y configure los campos correspondientes en las pantallas del asistente para Internet o en la pantalla avanzada de la **WAN**.
- Asegúrese de haber introducido correctamente la información de su cuenta de Internet en las pantallas del asistente.

**5** No puedo conectar a la LAN inalámbrica a través del NBG-415N.

- Asegúrese de que el interruptor **ON OFF** esté en la posición **ON** para activar la LAN inalámbrica en el NBG-415N.
- Asegúrese de que el cliente inalámbrico esté configurado para usar la misma LAN y configuración de seguridad que el NBG-415N.
- Asegúrese de que el cliente inalámbrico esté dentro del alcance de transmisión del NBG-415N.

- Asegúrese de que no haya interferencias de radio (por ejemplo, desde otras LANs inalámbricas o teléfonos inalámbricos).

## Configurar la dirección IP de su ordenador

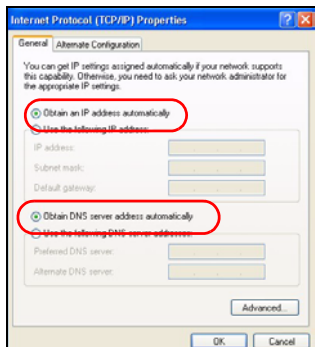
Esta sección le muestra cómo configurar el ordenador con Windows NT/2000/XP para obtener automáticamente una dirección IP. Consulte su Guía del usuario para la configuración de dirección IP para otros sistemas operativos Windows y Macintosh.

- 1 En Windows XP, haga clic en **Inicio, Panel de control**. En Windows 2000/NT, haga clic en **Inicio, Configuración, Panel de control**.
- 2 En Windows XP, haga clic en **Conexiones de red**. En Windows 2000/NT, haga clic en **Conexiones de red y marcación**.

3 Haga clic con el botón derecho en **Conexión de área local** y haga clic en **Propiedades**.

4 Seleccione **Protocolo Internet (TCP/IP)** (en la ficha **General** en Win XP) y haga clic en **Propiedades**.

5 La pantalla **Propiedades de Protocolo Internet TCP/IP** se abrirá (ficha **General** en Windows XP).



6 Seleccione las opciones **Obtener una dirección IP automáticamente** y **Obtener la dirección del servidor DNS automáticamente**.

7 Haga clic en **Aceptar** para cerrar la ventana **Propiedades de Protocolo Internet (TCP/IP)**.

8 Haga clic en **Cerrar** (**Aceptar** en Windows 2000/NT) para cerrar la ventana **Propiedades de conexión de área local**.

9 Cierre la pantalla **Conexiones de red**.

## Ver los certificados de su producto

1 Vaya a [www.zyxel.com](http://www.zyxel.com).

2 Seleccione su producto de la lista desplegable en la página inicial de ZyXEL para ir a la página de ese producto.

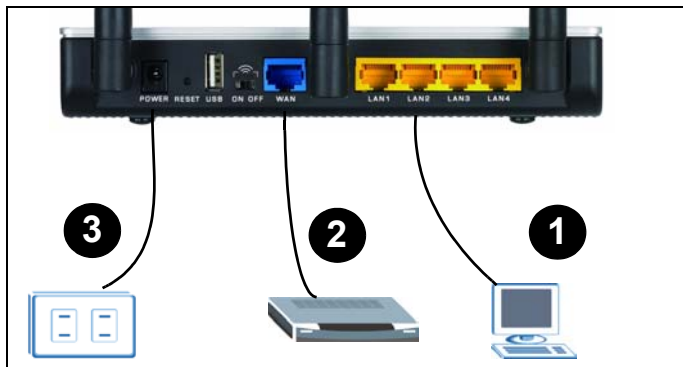


**3** Seleccione el certificado que desee visualizar en esta página.

# Introduction

Le NBG-415N permet à plusieurs ordinateurs de votre réseau de partager une connexion Internet. Vous pouvez aussi utiliser le NBG-415N pour établir un réseau sans fil.

## 1 Connexions matérielles



- 1 LAN** : Utilisez un câble Ethernet pour connecter un ordinateur à un port LAN pour l'accès à Internet.
- 2 WAN** : Utilisez le câble Ethernet qui accompagne votre modem DSL/câble pour connecter au port Ethernet sur le modem DSL/câble.
- 3 ALIMENTATION** : Utilisez uniquement l'adaptateur d'alimentation fourni pour connecter la prise **POWER (ALIMENTATION)** à une source d'alimentation appropriée.

## 1.1 Observez les LED (Voyants)

- La LED **PWR** s'allume.
- La LED **WLAN** reste allumée.
- Les LED **WAN** et/ou **LAN** s'allument et clignotent parfois si les ports correspondants sont correctement connectés.

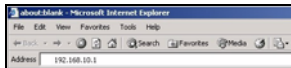


Si aucune LED n'est allumée, débranchez l'appareil et revérifiez les connexions de votre matériel.

---

## 2 Accéder au NBG-415N

1 Démarrez votre navigateur web. Entrez 192.168.10.1 (l'adresse IP LAN de gestion par défaut) dans le champ Emplacement ou Adresse. Appuyez sur [ENTER] (ENTRÉE)

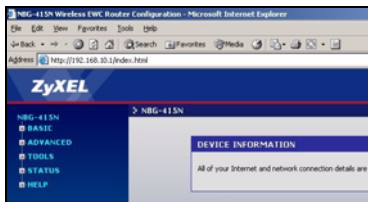


2 L'écran d'ouverture de session apparaît. Entrez **admin** dans le champ **Nom d'utilisateur**, entrez "1234" (le mot de passe par défaut) et cliquez sur **Login**



(Ouverture de session) pour ouvrir une session.

- 3 L'écran du configurateur web principal apparaît.



## 3 Assistant d'installation Internet

- 1 Cliquez sur **DÉMARRER > ASSISTANT > Lancer l'Assistant d'installation Internet** pour afficher le premier écran de l'assistant. Cliquez sur **Suivant** dans chaque écran pour continuer. Le NBG-415N a peut-être déjà détecté votre connexion Internet.
- 2 Changez le mot de passe de connexion dans le second écran de l'assistant. Le mot de passe est sensible à la casse.
- 3 Sélectionnez le fuseau horaire en fonction de votre localisation géographique.



- 4 Sélectionnez votre type de connexion Internet.
- 5 L'écran suivant de l'assistant varie selon le type de connexion sélectionné. Remplissez les champs avec les informations fournies par votre ISP et cliquez sur **Suivant**.

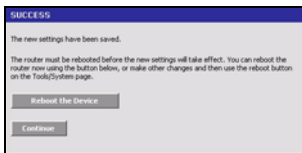


- 6 Dans le dernier écran de l'assistant, cliquez sur **Connecter** pour enregistrer les paramètres sur le NBG-415N.



- 7 Cliquez sur **Redémarrer l'appareil** pour redémarrer le NBG-415N et pour que les modifications prennent effet.

Patiencez quelques minutes afin que le NBG-415N finisse de redémarrer avant d'accéder à nouveau à celui-ci.



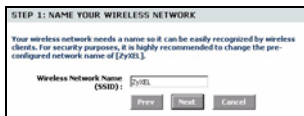
- 8 Tester votre connexion Internet. Lancez votre navigateur web et entrez une adresse quelconque de site par exemple, <http://www.zyxel.com>).



Si vous n'arrivez pas à accéder à Internet, vérifiez que vous avez correctement entré les informations de votre compte Internet dans les écrans de l'assistant.

## 4 Assistant d'installation du LAN sans fil

- 1 Cliquez sur **DÉMARRER > ASSISTANT > Lancer l'assistant d'installation de sécurité sans fil** pour afficher le premier écran de l'assistant. Cliquez sur **Suivant** dans chaque écran pour continuer.
- 2 Dans le champ **Nom du réseau sans fil**, entrez un nom descriptif pour identifier le réseau sans fil. Pour se connecter à ce réseau sans fil, les clients sans fil doivent s'associer à cette ID.



3 Suivez les instructions à l'écran et sélectionnez un mode de sécurité sans fil.

**STEP 2: SECURE YOUR WIRELESS NETWORK**

In order to protect your network from hackers and unauthorized users, it is highly recommended you choose one of the following wireless network security settings.

There are three levels of wireless security - Good Security, Better Security, AND Best Security. The level you choose depends on the security features your wireless adapters support.

**BEST**  Select this option if your wireless adapters SUPPORT WPA2

**BETTER**  Select this option if your wireless adapters SUPPORT WPA

**GOOD**  Select this option if your wireless adapters DO NOT SUPPORT WPA

**NONE**  Select this option if you do not want to activate any security features

For information on which security features your wireless adapters support, please refer to the adapters' documentation.

Note: All ZyxEL wireless adapters currently support WPA.

Prev Next Cancel

4 L'écran suivant indique si vous avez activé un mode de sécurité sans fil. Entrez un mot de passe que le NBG-415N utilise pour générer une clé secrète sans fil unique.

**STEP 3: SET YOUR WIRELESS SECURITY PASSWORD**

Once you have selected your security level - you will need to set a wireless security password. With this password, a unique security key will be generated.

Wireless Security Password:

(2 to 20 characters)

Note: You will need to enter the unique security key generated in this step into your wireless clients in order to enable proper wireless communication (not the password you provided to create the security key).

Prev Next Cancel

5 Vérifiez les paramètres de votre LAN sans fil dans cet écran et cliquez sur **Enregistrer** pour enregistrer les paramètres sur le NBG-415N.

**SETUP COMPLETE!**

Below is a detailed summary of your wireless security settings. Please print this page out, or write the information on a piece of paper, so you can configure the correct settings on your wireless client adapters.

Wireless Network Name (SSID): ZyxEL

Wep Key Length: 128 bits

Default WEP Key to Use: 1

Authentication: Open

Wep Key: 2ED19 18FA3 082F 90D9 1E33E 1

Prev Cancel Save

6 Cliquez sur **Redémarrer l'appareil** pour redémarrer le NBG-415N et pour que les modifications prennent effet.

**SUCCESS**

The new settings have been saved.

The router must be rebooted before the new settings will take effect. You can reboot the router now using the button below, or make other changes and then use the reboot button on the Tools/System page.

Reboot the Device

Continue

7 Patientez quelques minutes afin que le NBG-415N finisse de redémarrer avant d'accéder à nouveau à celui-ci.

## 5 Installation de la connexion sans fil à l'aide de Windows® Connect Now

Avec Windows® Connect Now, vous pouvez transférer les paramètres sans fil de votre NBG-415N sur une clé USB Memory Stick et enregistrer ensuite les paramètres sur le(s) ordinateur(s) client sans fil. Cela vous permet d'établir facilement un LAN sans fil. Pour tirer parti de cette fonctionnalité, vous avez besoin de:

- Une clé USB Memory Stick et au moins 300K de mémoire disponible.
- Windows XP avec Service Pack 2 (SP2).

Suivez les étapes ci-dessous pour installer un LAN sans fil à l'aide de Windows® Connect Now.

- 1 Cliquez sur **Démarrer > Panneau de configuration** et double cliquez sur **Assistant d'installation de réseau sans fil**.

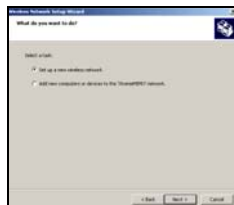




2 Le premier écran de l'assistant apparaît. Cliquez sur **Suivant** dans chaque écran pour continuer.



3 Sélectionnez **Installer un nouveau réseau sans fil pour configurer un nouveau réseau sans fil**.



4 Dans le champ **Nom du réseau (SSID)**, spécifiez un nom unique pour identifier votre LAN sans fil.

5 Sélectionnez **Attribuer automatiquement une clé réseau pour que Windows crée une clé de sécurité**.



6 Sélectionnez **Utiliser le cryptage WPA à la place de WEP pour le cryptage de données**.

7 Sélectionnez **Utiliser une carte USB Flash pour établir un réseau sans fil**.



**8** Connectez le lecteur USB à votre ordinateur et spécifiez la lettre du lecteur dans le champ **lecteur Flash**.



**9** Suivez les instructions à l'écran.



**10** Cet écran s'affiche quand vous avez réussi à établir un réseau sans fil sécurisé. Cliquez sur **Terminer**.



**11** A l'aide d'un ordinateur sans fil, testez votre connexion LAN sans fil au NBG-415N.

## Dépannage

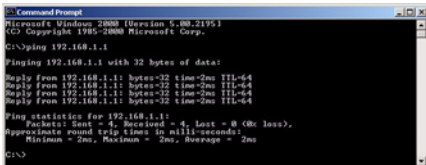
**1** Aucune des LED ne s'allume quand le NBG-415N est allumé.

- Vérifiez que vous utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni pour vous connecter au NBG-415N et qu'il est branché à une source de courant appropriée.
- Vérifiez toutes les connexions des câbles.

- Si les LED ne s'allument toujours pas, vous avez peut-être un problème matériel. Dans ce cas, vous devez contacter votre vendeur local.

### 2 Impossible d'accéder au NBG-415N à partir du LAN.

- Vérifiez la connexion des câbles entre le NBG-415N et votre ordinateur ou hub. Reportez-vous à [Connexions matérielles](#) pour les détails.
- Exécutez la commande Ping sur le NBG-415N à partir d'un ordinateur du LAN.



```
Microsoft Windows [Version 5.00.2195]
(C) Copyright 1985-2000 Microsoft Corp.

C:\>ping 192.168.1.1

Pinging 192.168.1.1 with 32 bytes of data:

Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64

Ping statistics for 192.168.1.1:
    Packets: Sent = 4, Received = 4, Lost = 0 (0% loss),
    Approximate round trip times in milliseconds:
        Minimum = 2ms, Maximum = 2ms, Average = 2ms

C:\>
```

- Vérifiez que la carte Ethernet de votre ordinateur est installée et fonctionne correctement.

### 3 Je ne peux pas envoyer de ping aux autres ordinateurs sur le LAN.

- Si les LED LAN sont éteintes, vérifiez les connexions du câble entre le NBG-415N et vos ordinateurs du LAN.
- Vérifiez que l'adresse IP et le masque de sous-réseau du NBG-415N et des ordinateurs du LAN sont dans la même plage d'adresse IP.

### 4 Impossible d'accéder à Internet.

- Vérifiez la connexion du NBG-415N au modem large bande.

- Éteignez et allumez pour redémarrer à la fois le modem large bande et le NBG-415N. Si vous utilisez un modem câble, vous devez d'abord éteindre votre modem câble et attendre environ deux à trois minutes avant de connecter le modem câble au NBG-415N.
- L'IP WAN est fournie une fois que l'ISP a vérifié l'adresse MAC, nom d'hôte ou ID de l'utilisateur. Trouvez la méthode de vérification utilisée par votre ISP et configurez les champs correspondants dans les écrans de l'assistant Internet ou l'écran **WAN** avancé.
- Vérifiez que vous avez correctement entré les informations de votre compte Internet dans les écrans de l'assistant.

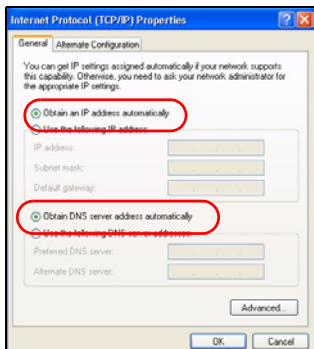
### 5 Je ne peux pas me connecter au LAN sans fil via le NBG-415N.

- Vérifiez que l'interrupteur **MARCHE ARRÊT** est sur la position **ON (MARCHE)** pour activer le LAN sans fil sur le NBG-415N.
- Vérifiez que le client sans fil est paramétré pour utiliser les mêmes paramètres LAN sans fil et de sécurité que le NBG-415N.
- Vérifiez que le client sans fil est dans la zone de couverture du NBG-415N.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'interférences radio (provenant par exemple d'autres LAN sans fil ou de téléphones sans fil).

## Paramétrez l'adresse IP de votre ordinateur

Cette section vous indique comment paramétrer votre ordinateur Windows NT/2000/XP afin d'obtenir automatiquement une adresse IP. Reportez-vous à votre guide de l'utilisateur pour la configuration de l'adresse IP pour les autres systèmes d'exploitation Windows et Macintosh.

- 1 Dans Windows XP, cliquez sur **Démarrer, Panneau de configuration**. Dans Windows 2000/NT, cliquez sur **Démarrer, Paramètres, Panneau de configuration**.
- 2 Dans Windows XP, cliquez sur **Connexions réseau**. Dans Windows 2000/NT, cliquez sur **Connexions réseau et accès à distance**.
- 3 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur **Connexion de réseau local** et cliquez sur **Propriétés**.
- 4 Sélectionnez **Protocole Internet (TCP/IP)** (dans l'onglet **Général** dans Windows XP) et cliquez sur **Propriétés**.
- 5 L'écran **Propriétés TCP/IP de Protocole Internet** s'ouvre (l'onglet **Général** dans Windows XP).



- 6 Sélectionnez les options **Obtenir automatiquement une adresse IP** et **Obtenir automatiquement une adresse de serveur DNS**.
- 7 Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre **Propriétés de protocole (TCP/IP) Internet**.
- 8 Cliquez sur **Fermer (OK)** dans Windows 2000/NT) pour fermer la fenêtre **Propriétés de connexion au réseau local**.
- 9 Fermez l'écran **Connexions réseau**.

## Visualisez les certifications de votre produit

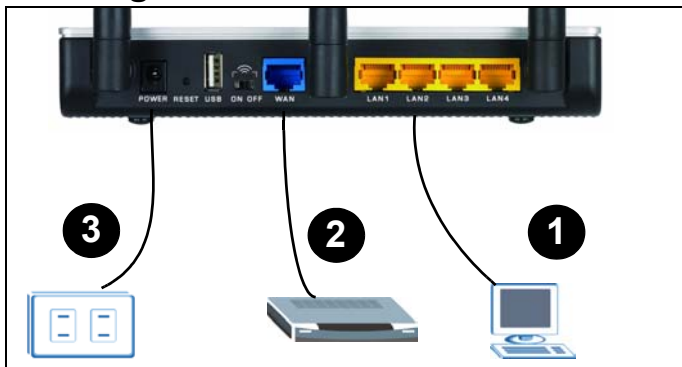
- 1 Allez à [www.zyxel.com](http://www.zyxel.com).
- 2 Sélectionnez votre produit dans la liste déroulante dans la page d'accueil de ZyXEL pour aller à la page de ce produit.
- 3 Sélectionnez la certification que vous désirez consulter dans cette page.



# Introduzione

NBG-415N consente di condividere la connessione a Internet con più computer della rete. È possibile utilizzare NBG-415N per installare una rete wireless.

## 1 Collegamenti hardware



- 1 LAN:** Utilizzare un cavo Ethernet per collegare un computer a una porta LAN per abilitarne l'accesso a Internet.
- 2 WAN:** Utilizzare il cavo Ethernet fornito a corredo con il model DSL/via cavo per eseguire il collegamento alla porta Ethernet del modem DSL/via cavo.
- 3 POWER:** Utilizzare solo l'alimentatore fornito a corredo per collegare la presa **POWER** a una sorgente di alimentazione.



## 1.1 Controllare i LED (spie)

- Il LED **PWR** si accende.
- Il LED **WLAN** si accende in modo fisso.
- I LED **WAN** e/o **LAN** si accendono e a volte lampeggiano se le porte corrispondenti sono correttamente collegate.

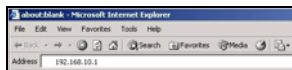


Se nessuno dei LED è acceso, scollegare il dispositivo e ricontrollare i collegamenti hardware.

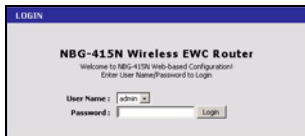
---

## 2 Accedere a NBG-415N

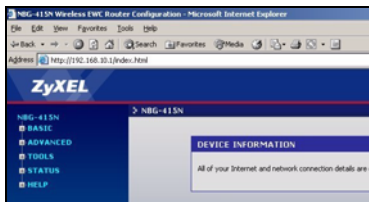
1 Avviare il browser. Immettere 192.168.10.1 (l'indirizzo IP di gestione della LAN predefinito) nel campo Indirizzo. Premere [INVIO]



2 Appare la schermata di login. Selezionare **admin** nel campo **Nome utente**, immettere "1234" (la password predefinita) e fare clic su **Login** (accedi) per eseguire il login (accesso).



- 3 Appare la schermata principale dello strumento di configurazione Web.



## 3 Configurazione e guida connessione a Internet

- 1 Fare clic su **START > PROCEDURA GUIDATA > Avvia Configurazione guidata connessione a Internet** per visualizzare la prima schermata della procedura guidata. Fare clic su **Avanti** in ogni schermata per continuare. NBG-415N potrebbe aver già rilevato la connessione a Internet.

- 2 Cambiare la password di login nella seconda schermata della procedura guidata. Per la password viene fatta differenza tra maiuscole e minuscole.



- 3 Selezionare il fuso orario secondo la posizione geografica.



4 Selezionare il tipo di connessione a Internet.

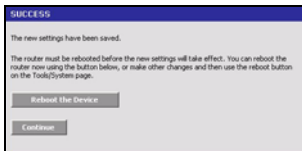
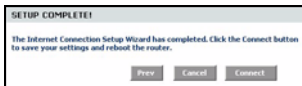
5 La successiva schermata della procedura guidata varia a seconda del tipo di connessione selezionata. Configurare i campi con le informazioni fornite dal proprio ISP e fare clic su **Avanti**.

6 Nell'ultima schermata della procedura guidata, fare clic su **Connetti** per salvare le impostazioni in NBG-415N.

7 Fare clic su **Riavvia il dispositivo** per riavviare NBG-415N e rendere effettive le modifiche apportate.

Attendere un paio di minuti affinché NBG-415N termini il riavvio prima di accedere nuovamente ad esso.

8 Testare la connessione a Internet. Avviare il browser e immettere l'indirizzo di un sito qualsiasi (ad esempio <http://www.zyxel.com>).





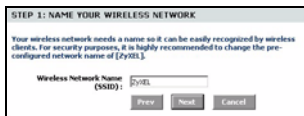
Se l'accesso a Internet non funziona, verificare di aver inserito correttamente le informazioni dell'account Internet nelle schermate della procedura guidata.

---

## 4 Configurazione guidata LAN wireless

1 Fare clic su **START > PROCEDURA GUIDATA > Avvia Configurazione guidata sicurezza wireless** per visualizzare la prima schermata della procedura guidata. Fare clic su **Avanti** in ogni schermata per continuare.

2 Nel campo **Nome rete wireless**, immettere un nome descrittivo per identificare la rete wireless. Per connettersi a questa rete wireless, i client wireless devono avere questo stesso ID.



**3** Seguire le istruzioni visualizzate e selezionare una modalità di protezione wireless.

**4** La schermata successiva visualizza se è abilitata una modalità di protezione wireless. Immettere una password che NBG-415N utilizzerà per generare una chiave segreta wireless unica.

**5** Controllare le impostazioni LAN wireless in questa schermata e fare clic su **Salva** per salvare le impostazioni in NBG-415N.

**6** Fare clic su **Riavvia il dispositivo** per riavviare NBG-415N e rendere effettive le modifiche apportate.

**7** Attendere un paio di minuti affinché NBG-415N termini il riavvio prima di accedere nuovamente ad esso.

**STEP 2: SECURE YOUR WIRELESS NETWORK**

In order to protect your network from hackers and unauthorized users, it is highly recommended you choose one of the following wireless network security settings.

There are three levels of wireless security - Good Security, Better Security, AND Best Security. The level you choose depends on the security features your wireless adapters support.

**BEST**  Select this option if your wireless adapters SUPPORT WPA2

**BETTER**  Select this option if your wireless adapters SUPPORT WPA

**GOOD**  Select this option if your wireless adapters DO NOT SUPPORT WPA

**NONE**  Select this option if you do not want to activate any security features

For information on which security features your wireless adapters support, please refer to the adapters' documentation.

Note: All ZyXEL wireless adapters currently support WPA.

Prev Next Cancel

**STEP 3: SET YOUR WIRELESS SECURITY PASSWORD**

Once you have selected your security level - you will need to set a wireless security password. With this password, a unique security key will be generated.

Wireless Security Password:

(2 to 20 characters)

Note: You will need to enter the unique security key generated in this step into your wireless clients in order to enable proper wireless communication (not the password you provided to create the security key).

Prev Next Cancel

**SETUP COMPLETE!**

Below is a detailed summary of your wireless security settings. Please print this page out, or write the information on a piece of paper, so you can configure the correct settings on your wireless client adapters.

Wireless Network Name (SSID): ZyXEL

Wep Key Length: 128 bits

Default WEP Key to Use: 1

Authentication: Open

Wep Key: 2E219 19A3 082F 9009 1E38 1

Prev Cancel Save

**SUCCESS**

The new settings have been saved.

The router must be rebooted before the new settings will take effect. You can reboot the router now using the button below, or make other changes and then use the reboot button on the Today/System page.

Reboot the Device

Continue

## 5 Connessione guidata wireless utilizzando Windows® Connect Now

Con Windows® Connect Now è possibile trasferire le impostazioni wireless di NBG-415N in un pen drive di memoria USB e quindi salvare le impostazioni nei computer client wireless. Ciò consente di configurare facilmente una LAN wireless. Per utilizzare questa funzione è necessario disporre di:

- Una memoria pen drive USB con almeno 300KB di spazio libero.
- Windows XP con Service Pack 2 (SP2).

Seguire i passi sotto per configurare una LAN wireless utilizzando Windows® Connect Now.

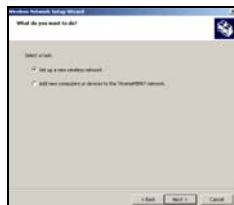
- 1 Fare clic su Start > Pannello di controllo e fare doppio clic su Installazione rete senza fili.**



2 Viene visualizzata la prima schermata della procedura guidata. Fare clic su **Avanti** in ogni schermata per continuare.



3 Selezionare **Installa una nuova rete wireless per configurare una nuova rete senza fili.**



4 Nel campo **Nome rete (SSID)**, specificare un nome univoco per identificare la LAN wireless.

5 Selezionare **Assegna automaticamente una chiave di rete per consentire a Windows di creare una chiave di sicurezza.**



6 Selezionare **Usa crittografia WPA invece di WEP come crittografia dati.**

7 Selezionare **Unità memoria flash USB per installare una rete wireless.**



- 8 Collegare l'unità USB al computer e specificare la lettera di unità nel campo **Unità memoria flash**.



- 9 Seguire le istruzioni visualizzate.



- 10 La schermata visualizza quando la rete wireless sicura è installata correttamente. Fare clic su **Fine**.

- 11 Da un computer wireless, testare la connessione LAN wireless a NBG-415N.



## Risoluzione dei problemi

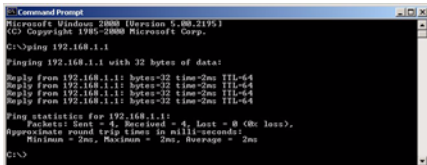
- 1 Nessuno dei LED si accende quando NBG-415N è acceso.
- Utilizzare solo l'alimentatore incluso per collegare NBG-415N e che lo stesso sia collegato a una sorgente di alimentazione valida.
  - Controllare i collegamenti di tutti i cavi.



- Se i LED continuano a non accendersi, potrebbe esserci un guasto hardware. In questo caso, è opportuno rivolgersi al rivenditore locale.

## 2 Impossibile accedere a NBG-415N dalla LAN.

- Controllare il collegamento dei cavi tra NBG-415N e il computer o l'hub. Vedere [Collegamenti hardware](#) per i dettagli.
- Eseguire il ping di NBG-415N da un computer della LAN.



```
Microsoft Windows [Version 5.00.2195]
(C) Copyright 1985-2000 Microsoft Corp.

C:\>ping 192.168.1.1

Pinging 192.168.1.1 with 32 bytes of data:

Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64

Ping statistics for 192.168.1.1:
    Packets: Sent = 4, Received = 4, Lost = 0 (0% loss),
    Approximate round trip times in milli-seconds:
        Minimum = 2ms, Maximum = 2ms, Average = 2ms

C:\>
```

- Verificare che la scheda Ethernet del computer sia installata e correttamente funzionante.

## 3 Non è possibile eseguire il ping ad alcun computer sulla LAN.

- Se i LED LAN sono spenti, controllare i collegamenti dei cavi tra NBG-415N e i computer della LAN.
- Verificare che l'indirizzo IP e la subnet mask di NBG-415N e dei computer della LAN siano nel medesimo intervallo di indirizzi IP.

## 4 Impossibile accedere a Internet.

- Controllare il collegamento di NBG-415N al modem broadband.
- Spegner e riaccendere il modem broadband e NBG-415N. Se si utilizza un modem via cavo, è dapprima

necessario spegnere il modem via cavo e attendere circa due/tre minuti prima di collegare il modem via cavo a NBG-415N.

- L'IP WAN viene fornito dopo che l'ISP ha verificato l'indirizzo MAC, il nome host o l'ID utente. Informarsi sul metodo di identificazione utilizzato dal proprio ISP e configurare i campi corrispondenti nelle schermate della connessione guidata a Internet o nella schermata **WAN** avanzata.
- Verificare di aver inserito correttamente le informazioni dell'account Internet nelle schermate della procedura guidata.

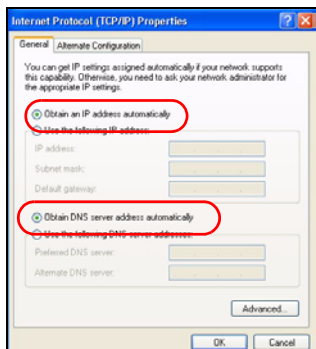
**5** Impossibile connettersi alla LAN wireless tramite NBG-415N.

- Verificare che l'interruttore **ON OFF** sia nella posizione **ON** per abilitare la LAN wireless di NBG-415N.
- Verificare che il client wireless sia impostato per utilizzare la stessa LAN wireless e impostazioni di sicurezza di NBG-415N.
- Verificare che il client wireless sia nel campo di trasmissione di NBG-415N.
- Verificare che non vi siano interferenze radio (ad esempio altre LAN wireless o telefoni cordless).

## Impostare l'indirizzo IP del computer

In questa sezione viene spiegato come configurare Windows NT/2000/XP per ottenere l'indirizzo IP automaticamente. Vedere la Guida dell'utente per le istruzioni su come configurare l'indirizzo IP nei sistemi operativi Windows e Macintosh.

- 1 In Windows XP, fare clic su **Start, Pannello di controllo**. In Windows 2000/NT, fare clic su **Start, Impostazioni, Pannello di controllo**.
- 2 In Windows XP, fare clic su **Connessioni di rete**. In Windows 2000/NT, fare clic su **Reti e connessioni remote**.
- 3 Fare clic con il pulsante destro del mouse su **Connessione alla rete locale** e scegliere **Proprietà**.
- 4 Selezionare **Protocollo Internet (TCP/IP)** (sotto la scheda **Generale** in Windows XP) e fare clic su **Proprietà**.
- 5 Viene aperta la schermata **Proprietà – Protocollo Internet** (la scheda **Generale** in Windows XP).



- 6 Selezionare le opzioni **Ottieni automaticamente un indirizzo IP e Ottieni indirizzo server DNS automaticamente**.
- 7 Fare clic su **OK** per chiudere la finestra **Protocollo Internet (TCP/IP) - Proprietà**.
- 8 Fare clic su **Chiudi (OK in Windows 2000/NT)** per chiudere la finestra **Connessione alla rete locale - Proprietà**.
- 9 Chiudere la schermata **Connessioni di rete**.

## Visualizzazione delle certificazioni del prodotto

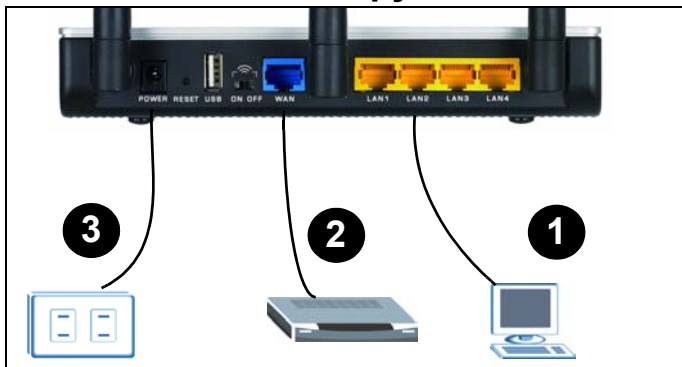
- 1 Aprire la pagina [www.zyxel.com](http://www.zyxel.com).
- 2 Selezionare il prodotto dall'elenco di riepilogo a discesa nella Home Page di ZyXEL per passare alla pagina del prodotto in questione.
- 3 Selezionare da questa pagina la certificazione che si desidera visualizzare.



## Вступление

NBG-415N позволяет устанавливать совместный доступ к сети Интернет нескольким компьютерам. Вы также можете использовать NBG-415N для создания беспроводной сети.

## 1 Подключение оборудования



- 1 LAN:** При помощи кабеля Ethernet подключите компьютер к порту ЛВС для доступа в Интернет.
- 2 WAN:** При помощи кабеля Ethernet, который поставляется вместе с модемом, подключите ваш DSL/кабельный модем к порту Ethernet.
- 3 POWER:** Подключите прилагаемый сетевой адаптер к **СЕТЕВОЙ** розетке, соответствующей электрической сети.

## 1.1 Проверьте индикаторы .

- Загорится индикатор **PWR**.
- Загорится индикатор **WLAN**.
- Индикаторы **LAN** и **WAN** включаются, если были правильно выполнены соответствующие подключения.



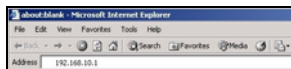
Если ни один из индикаторов не включился, то отключите устройство от сети и снова проверьте подключение оборудования.

---

## 2 Войдите в Доступ к веб-конфигуратору NBG-415N

### 1 Запустите веб-браузер.

Введите 192.168.1.1 (IP адрес управления ЛВС по умолчанию) в поле Адрес или Расположение. Нажмите [ENTER]

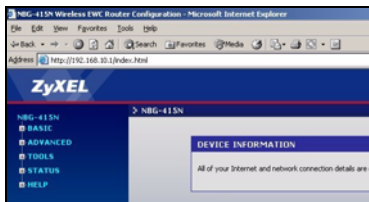


### 2 Появится окно входа в систему.

Наберите **admin** в поле **User Name**[Имя пользователя], введите "1234" (пароль по умолчанию) и щелкните на **Login** (Вход) для входа в систему.



- 3 Отобразится главное окно web-веб-конфигуратора.



## 3 Мастер настройки доступа в Интернет

- 1 Щелкните на **START[ПУСК] > WIZARD[МАСТЕР] > Launch Internet Connection Setup Wizard[Запустить мастер подключения к Интернет]**, для запуска мастера. На каждой следующей странице щелкайте на **Next[Далее]** для продолжения настройки. Может быть NBG-415N уже обнаружил ваше подключение к сети Интернет.

- 2 Измените пароль во втором окне мастера. Пароль чувствителен к регистру.



- 3 Выберите ваш часовой пояс.





4 Выберите тип вашего соединения с Интернетом.

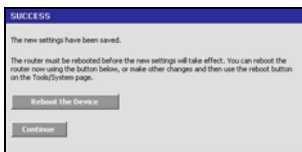
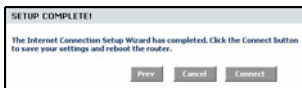
5 Внешний вид следующего окна будет зависеть от выбранного вами типа соединения. Заполните поля информацией, полученной от вашего провайдера и щелкните на кнопке **Next**[Далее].

6 В последнем окне мастера установки нажмите **Connect**[Подключить], чтобы сохранить настройки в NBG-415N.

7 Нажмите **Reboot the Device**[Перезагрузить устройство] для перезапуска NBG-415N и вступления в силу внесенных изменений.

Подождите пару минут перед повторным входом, пока NBG-415N закончит перезагрузку.

8 Протестируйте подключение к сети Интернет. Запустите ваш web-браузер и <http://www.zyxel.com> введите адрес любого web-сайта, например, <http://www.zyxel.com>).





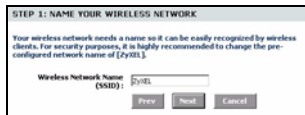
Если вы не можете войти в Интернет, то проверьте правильность введения информации вашей учетной записи Интернет в полях мастера.

## 4 Мастер настройки беспроводной ЛВС

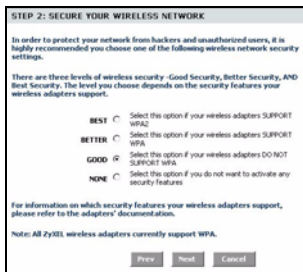
1 Щелкните на **START[ПУСК] > WIZARD[МАСТЕР] > Launch Wireless Security Setup Wizard[Запустить мастер настройки беспроводной безопасности]**, для запуска мастера. На каждой следующей странице щелкайте на **Next[Далее]** для продолжения настройки.

2 В поле **Wireless Network Name[Имя беспроводной сети]** введите наглядное описательное имя для опознавания

беспроводной сети. Чтобы подключиться к этой беспроводной сети, беспроводные клиенты должны ассоциироваться с этим идентификатором.



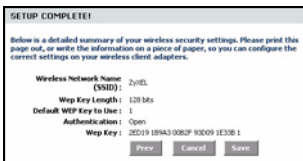
**3** Выберите режим беспроводной безопасности, следуя подсказкам на экране.



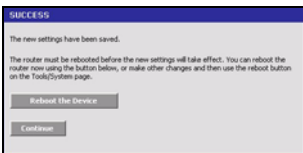
**4** Если вы включили режим беспроводной безопасности, то на экране появится следующее окно. Введите пароль, который будет использоваться NBG-415N для создания уникального ключа беспроводной безопасности.



**5** Проверьте настройки вашей беспроводной ЛВС и нажмите **Save[Сохранить]**, чтобы сохранить изменения в NBG-415N.



**6** Нажмите **Reboot the Device[Перезагрузить устройство]** для перезапуска NBG-415N и вступления в силу внесенных изменений.



- 7 Подождите пару минут перед повторным входом, пока NBG-415N закончит перезагрузку.

## 5 Настройка беспроводной сети с использованием функции Windows® Connect Now

При помощи Windows® Connect Now вы можете перенести настройки беспроводной сети с NBG-415N на карту памяти USB, а затем сохранить их на компьютере(компьютерах) с беспроводными клиентами. Это позволяет легко создавать беспроводные сети. Чтобы воспользоваться этой функцией вам понадобится:

- Карта памяти USB, на которой имеется, по крайней мере, 300К свободного места.
- Windows XP с Service Pack 2 (SP2).

Ниже приведены инструкции по настройке беспроводной сети с использованием Windows® Connect Now.

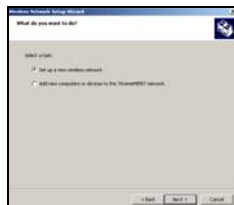
- 1 Нажмите **Пуск > Панель управления** и дважды щелкните на значке **Мастер беспроводной сети**.



2 Появится первое окно мастера. На каждой следующей странице щелкайте на **Next[Далее]** для продолжения настройки.



3 Выберите **Set up a new wireless network to configure a new wireless network[Создать новую беспроводную сеть]**.



4 В поле **Network name (SSID)[Сетевое имя]** укажите уникальное название вашей ЛВС.



5 Выберите пункт **Automatically assign a network key to have Windows create a security key[Автоматически назначить ключ сети]**.

6 Выберите **Use WPA encryption instead of WEP for data encryption[Использовать WPA-шифрование вместо WEP]**.

7 Выберите **Use a USB Flash drive to set up a wireless network**[Использовать USB флэш-память].



8 Подключите USB флэш-память к компьютеру и укажите букву диска в поле **Флэш-память**.



9 Следуйте инструкциям, появляющимся на дисплее.



10 Когда вы успешно установите безопасную беспроводную сети на мониторе появится это окно. Нажмите **Finish**[Завершить].

11 Проверьте беспроводное ЛВС соединение к NBG-415N с беспроводного компьютера.



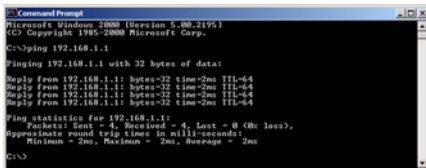
## Устранение неисправностей

1 При включении NBG-415N индикаторы не загораются.

- Убедитесь, что NBG-415N подключен с использованием сетевого адаптера необходимого типа и этот адаптер присоединен к сети питания указанного типа.
- Проверьте подключение всех кабелей.
- Если индикаторы все еще не горят, то, возможно, у вас неисправно оборудование. В этом случае вы должны связаться с вашим местным поставщиком.

2 Нет доступа к NBG-415N из ЛВС.

- Проверьте подключение кабеля между NBG-415N и вашим компьютером или коммутатором. Дополнительную информацию можно посмотреть в разделе [Подключение оборудования](#).
- Пропингуйте NBG-415N с компьютера, подключенного к ЛВС.



```
Microsoft Windows [Version 5.00.2195]
(C) Copyright 1995-2000 Microsoft Corp.

C:\>ping 192.168.1.1

Pinging 192.168.1.1 with 32 bytes of data:

Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64

Ping statistics for 192.168.1.1:
    Packets: Sent = 4, Received = 4, Lost = 0 (0% loss),
    Approximate round trip times in milliseconds:
        Minimum = 2ms, Maximum = 2ms, Average = 2ms

C:\>
```

- Проверьте наличие и правильность работы сетевой карты Ethernet вашего компьютера.

3 Я не могу пропинговать ни один компьютер в ЛВС.

- Если индикатор LAN не светиться, то проверьте подключение кабеля между NBG-415N и компьютерами вашей ЛВС.
- Проверьте IP-адрес/маску подсети NBG-415N и компьютеров ЛВС. Они должны находиться в одинаковом диапазоне IP адреса одной подсети.

#### 4 Не могу войти в Интернет.

- Проверьте подключение NBG-415N к широкополосному модему.
- Выключите и перезагрузите широкополосный модем и NBG-415N. Если вы используете кабельный модем, то вы должны сначала выключить именно его и подождать 2-3 минуты перед подключением к NBG-415N.
- IP-адрес ГВС предоставляется после проверки провайдером MAC-адреса, имени хоста и имени пользователя. Узнайте метод верификации, который использует ваш провайдер, и введите информацию в соответствующие поля мастера настройки Интернета или окна Расширенной настройки ГВС.
- Проверьте правильность введения информации вашей учетной записи Интернета в полях мастера.

#### 5 Я не могу подключиться к беспроводной ЛВС через NBG-415N.

- Убедитесь, что переключатель **ON OFF[ВКЛ]** находится в положении **ON[ВКЛ]**. Этот выключатель активирует ЛВС на NBG-415N.



- Убедитесь, что беспроводной клиент настроен на использование той же ЛВС и настроек безопасности, что и NBG-415N.
- Убедитесь, что беспроводной клиент находится в пределах радиуса действия NBG-415N.
- Убедитесь в отсутствии радиопомех (например, от других беспроводных ЛВС или радиотелефонов).

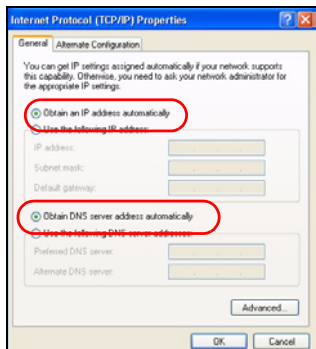
## Установка IP-адреса вашего компьютера

В этом разделе показано как настроить Windows NT/2000/XP на вашем компьютере для автоматического получения IP-адреса. Обратитесь к Руководству пользователя для получения информации о настройке IP-адреса для компьютеров с другой версией Windows или операционной системой Macintosh.

- 1 Для Windows XP, нажмите **start [Пуск], Control Panel [Панель управления]**. Для Windows 2000/NT, нажмите **start [Пуск], Settings [Настройка], Control Panel [Панель управления]**.
- 2 Для Windows XP, нажмите **Network Connections [Мои Сетевые подключения]**. Для Windows 2000/NT, нажмите **Network and Dial-up Connections [Сеть и удаленный доступ к сети]**.

3 Щелкните правой клавишей мышки на иконке **Local Area Connection** [Подключения по локальной сети] и нажмите **Properties** [Свойства].

4 Выберите **Internet Protocol (TCP/IP)** [Протокол Интернет(TCP/IP)] (на вкладке **General** [Общие]) и нажмите **Properties** [Свойства].



5 Откроется окно **Internet Protocol TCP/IP Properties** [Свойства Интернет протокола TCP/IP] (на вкладке **General tab** [Общие] для Windows XP).

6 Выберите пункты **Obtain an IP address automatically** [Получаить IP-адрес автоматически] и **Obtain DNS server address automatically** [Получаить адрес DNS сервера автоматически].

7 Нажмите **OK**, чтобы закрыть окно **Internet Protocol (TCP/IP) Properties** [Свойства Интернет протокола TCP/IP].

8 Нажмите **Close** [Закреть] (**OK** для Windows 2000/NT), чтобы закрыть окно **Local Area Connection Properties** [Свойства подключений по локальной сети].

9 Закройте окно **Network Connections** [Мои сетевые подключения].

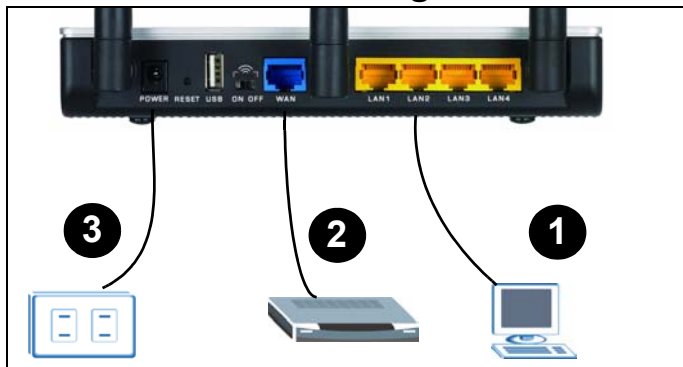
## **Просматривание Сертификатов вашего изделия**

- 1** Посетите сайт [www.zyxel.com](http://www.zyxel.com).
- 2** Выберите ваш продукт из выпадающего списка на домашней странице ZyXEL и перейдите на его страницу.
- 3** Выберите на этой странице сертификат, который вы хотите просмотреть.

# Introduktion

NBG-415N låter mer än en dator i ditt nätverk dela en Internet-anslutning. Du kan även använda NBG-415N för att installera ett trådlöst nätverk.

## 1 Maskinvaruanslutningar



- 1 LAN:** Använd en Ethernet-sladd för att ansluta en dator till en LAN-port för Internet-åtkomst.
- 2 WAN:** Använd Ethernet-sladden som medföljde ditt DSL/kabelmodem för att ansluta till Ethernet-porten på DSL/kabelmodemet.
- 3 STRÖM:** Använd enbart den medföljande strömadaptern för att ansluta uttaget **POWER** till en lämplig strömkälla.

## 1.1 Kontrollera indikatorlamporna

- Indikatorlampan **PWR** lyser.
- Indikatorlampan **WLAN** lyser stadigt.
- Indikatorlamporna **WAN** och/eller **LAN** lyser och blinkar ibland ifall de motsvarande portarna är rätt anslutna.

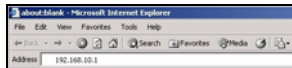


Om ingen indikatorlampa tänds, koppla bort enheten och kontrollera dina maskinvaruanslutningar på nytt.

---

## 2 Öppna NBG-415N

1 Starta din webbläsare. Ange 192.168.10.1 (standard LAN IP-hanteringsadress) i fältet Location (plats) eller Address (adress). Tryck på [ENTER].

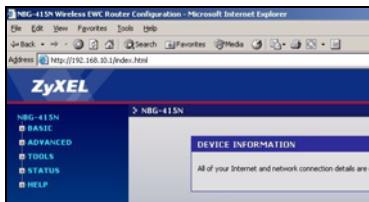


2 Inloggningsskärmen visas. Välj **admin** i fältet **User Name** (användarnamn), ange "1234" (standardlösenordet) och klicka på **Login** (inloggning) för att logga in.



- 3 Webbkonfiguratorns huvudskärm visas.

## 3 Guide för Internet-installation



- 1 Klicka på **START > WIZARD > Launch Internet Connection Setup Wizard** (START-GUIDE-starta installationsguide för Internet-anslutning) för att visa den första guideskärmen. Klicka på **Next** (nästa) på varje skärm för att fortsätta. NBG-415N har eventuellt redan detekterat din Internet-anslutning.

- 2 Ändra inloggningslösenordet på den andra guideskärmen. Lösenordet är skiftlägeskänsligt.

- 3 Välj tidszon för din geografiska plats.

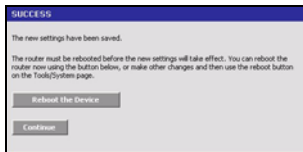
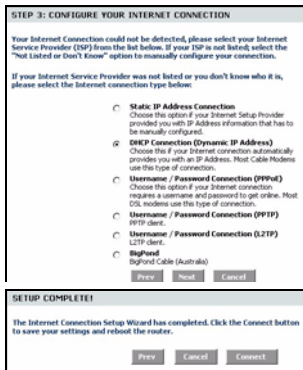
- 4 Välj din Internetanslutningstyp.
- 5 Nästa guideskärm varierar beroende på vilken anslutningstyp du har valt. Konfigurera fälten med den information du fått av din Internet-leverantör (ISP) och klicka på **Next** (nästa).

- 6 På den sista guideskärmen klickar du på **Connect** (anslut) för att spara inställningarna till NBG-415N.

- 7 Klicka på **Reboot the Device** (starta om enheten) för att starta om NBG-415N och låta ändringarna börja gälla.

Vänta några minuter tills NBG-415N sluffört omstarten innan du får åtkomst till den igen.

- 8 Testa din Internetanslutning. Öppna din webbläsare och ange vilken webbsideadress som helst, t ex <http://www.zyxel.com>).





Om du inte kan koppla upp dig på Internet, kontrollera att du har angett din Internetkontoinformation rätt på guideskärmarna.

---

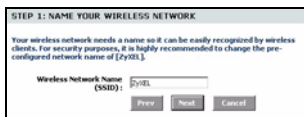
## 4 Installationsguide för trådlöst LAN

1 Klicka på **START > WIZARD > Launch Wireless Security Setup Wizard** (START-GUIDE-starta installationsguide för trådlös säkerhet) för att visa den första guideskärmen. Klicka på **Next** (nästa) på varje skärm för att fortsätta.

2 I fältet **Wireless Network**

**Name** (namn på trådlöst nätverk), ange ett beskrivande namn som identifierar det trådlösa

nätverket. För att kunna ansluta till detta trådlösa nätverk, måste trådlösa klienter associera med detta ID.





3 Följ anvisningarna på skärmen och välj ett trådlöst säkerhetsläge.

**STEP 2: SECURE YOUR WIRELESS NETWORK**

In order to protect your network from hackers and unauthorized users, it is highly recommended you choose one of the following wireless network security settings.

There are three levels of wireless security - Good Security, Better Security, AND Best Security. The level you choose depends on the security features your wireless adapters support.

**BEST**  Select this option if your wireless adapters SUPPORT WPA2

**BETTER**  Select this option if your wireless adapters SUPPORT WPA

**GOOD**  Select this option if your wireless adapters DO NOT SUPPORT WPA

**NONE**  Select this option if you do not want to activate any security features

For information on which security features your wireless adapters support, please refer to the adapters' documentation.

Note: All ZyxEL wireless adapters currently support WPA.

Prev Next Cancel

4 Nästa skärm visas om du aktiverar ett trådlöst säkerhetsläge. Ange ett lösenord som NBG-415N använder för att generera en unik trådlös hemlig nyckel.

**STEP 3: SET YOUR WIRELESS SECURITY PASSWORD**

Once you have selected your security level - you will need to set a wireless security password. With this password, a unique security key will be generated.

Wireless Security Password:   
(2 to 20 characters)

Note: You will need to enter the unique security key generated in this step into your wireless clients in order to enable proper wireless communication (not the password you provided to create the security key).

Prev Next Cancel

5 Kontrollera dina trådlösa LAN-inställningar på denna skärm och klicka på **Save** (spara) för att spara inställningarna till NBG-415N.

**SETUP COMPLETE!**

Below is a detailed summary of your wireless security settings. Please print this page out, or write the information on a piece of paper, so you can configure the correct settings on your wireless client adapters.

Wireless Network Name (SSID): ZyxEL

Wep Key Length: 128 bits

Default WEP Key to Use: 1

Authentication: Open

Wep Key: 2E219 1B9A3 082F 90D9 1E33E 1

Prev Cancel Save

6 Klicka på **Reboot the Device** (starta om enheten) för att starta om NBG-415N och låta ändringarna börja gälla.

**SUCCESS**

The new settings have been saved.

The router must be rebooted before the new settings will take effect. You can reboot the router now using the button below, or make other changes and then use the reboot button on the Tools/System page.

Reboot the Device

Continue

7 Vänta några minuter tills NBG-415N slutfört omstarten innan du får åtkomst till den igen.

## 5 Inställning av trådlös anslutning med Windows® Connect Now

Med Windows® Connect Now kan du överföra trådlösa inställningar på din NBG-415N till ett USB-minne och därefter spara inställningarna till den trådlösa klientdatorn(datorerna). På detta vis kan du enkelt installera ett trådlöst LAN. För att kunna dra fördel av denna funktion behöver du:

- Ett USB-minne med minst 300 K ledigt minne.
- Windows XP med Service Pack 2 (SP2).

Följ stegen nedan för att installera ett trådlöst LAN med Windows® Connect Now.

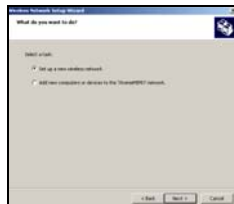
- 1 Klicka på **Start > Control Panel** (kontrollpanelen) och dubbelklicka på **Wireless Network Setup Wizard** (installationsguide för trådlöst nätverk).



2 Den första guideskärmen visas. Klicka på **Next** (nästa) på varje skärm för att fortsätta.



3 Välj **Set up a new wireless network** (installera ett nytt trådlöst nätverk) för att konfigurera ett nytt trådlöst nätverk.



4 I fältet **Network name (SSID)** (nätverksnamn (SSID)), ange ett unikt namn som identifierar ditt trådlösa LAN.



5 Välj **Automatically assign a network key** (tilldelning av nätverksnyckel automatiskt) för att låta Windows skapa en säkerhetsnyckel.

6 Välj **Use WPA encryption instead of WEP** (använd WPA-kryptering i stället för WEP) för datakryptering.

**7 Välj Use a USB Flash drive to set up a wireless network** (använd USV-flashenhet för att installera ett trådlöst nätverk).



**8 Anslut USB-enheten till din dator och specificera enhetsbokstaven i fältet Flash drive** (flashenhet).



**9 Följ instruktionerna på skärmen.**



**10** Denna skärm visas när du har slutfört inställningen av ett säkert trådlöst nätverk. Klicka på **Finish** (slutför).

**11** Från en trådlös dator, testa din trådlösa LAN-anslutning till NBG-415N.



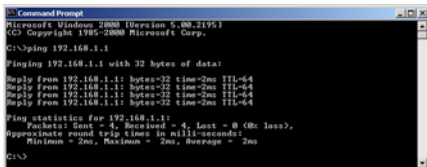
## Felsökning

1 Ingen indikatorlampa tänds när NBG-415N är påslagen.

- Kontrollera att du använder den medföljande strömdaptern för att ansluta till NBG-415N och att den är ansluten till en lämplig strömkälla.
- Kontrollera alla sladdanslutningar.
- Om indikatorlamporna fortfarande inte tänds, kan du stå inför ett maskinvaruproblem. I sådant fall bör du kontakta din lokala återförsäljare.

2 Det går inte att få åtkomst till NBG-415N från LAN.

- Kontrollera sladdanslutningen mellan NBG-415N och din dator eller hubb. Se [Maskinvaruanslutningar](#) för mer information.
- Pinga NBG-415N från en LAN-dator.



```
Microsoft Windows [Version 5.00.2195]
(C) Copyright 1985-2000 Microsoft Corp.

C:\>ping 192.168.1.1

Pinging 192.168.1.1 with 32 bytes of data:

Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64

Ping statistics for 192.168.1.1:
    Packets: Sent = 4, Received = 4, Lost = 0 (0% loss),
    Approximate round trip times in milliseconds:
        Minimum = 2ms, Maximum = 2ms, Average = 2ms

C:\>
```

- Kontrollera att datorns Ethernet-kort är installerat och fungerar som det ska.

3 Det går inte att pinga någon dator i LAN.

- Om LAN-indikatorlamporna är släckta, kontrollera sladdanslutningarna mellan NBG-415N och LAN-datorerna.

- Verifiera att IP-adress och subnetmask för NBG-415N och LAN-datorerna befinner sig inom samma IP-adressintervall.

#### 4 Det går inte att ansluta till Internet.

- Kontrollera NBG-415N:s anslutning till bredbandsmodemet.
- Stäng och starta om både bredbandsmodemet och NBG-415N. Om du använder ett kabelmodem måste du först stänga av ditt kabelmodem och sedan vänta 2-3 minuter innan du ansluter kabelmodemet till NBG-415N.
- WAN IP tillhandahålls sedan Internet-leverantören verifierat MAC-adress, värddamn eller användar-ID. Ta reda på vilken verifieringsmetod som din ISP använder och konfigurera de motsvarande fälten i Internet-guidens skärmar eller på den avancerade **WAN**-skärmen.
- Kontrollera att du har angett din Internet-kontoinformation korrekt på guideskärmarna.

#### 5 Det går inte att ansluta till det trådlösa LAN via NBG-415N.

- Kontrollera att omkopplaren **ON OFF** befinner sig i läget **ON** (på) för att aktivera det trådlösa LAN på NBG-415N.
- Kontrollera att den trådlösa klienten är inställd för att använda samma trådlösa LAN- och säkerhetsinställningar som NBG-415N.
- Kontrollera att den trådlösa klienten befinner sig inom överföringsräckvidd för NBG-415N.

- Kontrollera att det inte förekommer någon radiointerferens (t ex från andra trådlösa LAN eller sladdlösa telefoner).

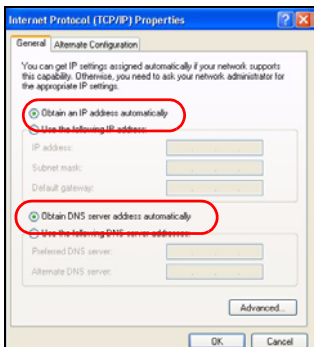
## Ställa in datorns IP-adress

I detta avsnitt beskrivs hur du ställer in din dator med Windows NT/2000/XP så att den hämtar en IP-adress automatiskt. Se bruksanvisningen för IP-adresskonfiguration för andra Windows och Macintosh operativsystem.

- 1** I Windows XP, klicka på **Start, Control Panel** (kontrollpanelen). I Windows 2000/NT, klicka på **Start, Settings**(inställningar), **Control Panel** (kontrollpanelen).
- 2** I Windows XP, klicka på **Network Connections** (nätverksanslutningar). I Windows 2000/NT, klicka på **Network and Dial-up Connections** (nätverk och uppringda anslutningar).

3 Högerklicka på **Local Area Connection** (LAN-anslutningar) och klicka sedan på **Properties** (egenskaper).

4 Välj **Internet Protocol (TCP/IP)** (Internetprotokoll) (under fliken **General** (allmänt) i Win XP) och klicka på **Properties** (egenskaper).



5 Skärmen **Internet Protocol TCP/IP Properties** (Internetprotokoll TCP/IP Egenskaper) öppnar fliken **General** (allmänt) i Windows XP).

6 Välj alternativen **Obtain an IP address automatically** (skaffa IP-adress automatiskt) och **Obtain DNS server address automatically** (skaffa DNS-serveradress automatiskt).

7 Klicka på **OK** för att stänga fönstret **Internet Protocol (TCP/IP) Properties** (Internetprotokoll (TCP/IP) Egenskaper).

8 Klicka på **Close** (stäng) (**OK** i Windows 2000/NT) för att stänga fönstret **Local Area Connection Properties** (LAN-anslutning Egenskaper).

9 Stäng skärmen **Network Connections** (nätverksanslutningar).



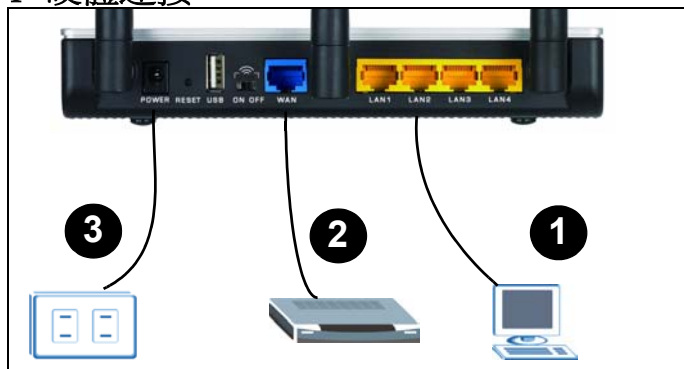
## Visa din produkts certifikat

- 1 Gå till [www.zyxel.com](http://www.zyxel.com).
- 2 Välj din produkt från rullgardinslistrutan på ZyXEL:s hemsida för att gå till denna produkts sida.
- 3 Välj det certifikat du vill titta på från denna sida.

# 簡介

NBG-415N 可讓網路上的多台電腦共用同一網際網路連線。您也可以使用 NBG-415N 設定無線網路。

## 1 硬體連接



- 1 **LAN**：使用乙太網路線將電腦連接至區域網路埠以接取網際網路。
- 2 **WAN**：使用 DSL/ 纜線數據機隨附的乙太網路線連接至 DSL/ 纜線數據機的乙太網路埠。
- 3 **POWER**：使用隨附的電源轉接器將 **POWER** 插槽連接至合適的電源。

### 1.1 檢查 LED（指示燈）

- **PWR** LED 指示燈亮起。
- **WLAN** LED 指示燈穩定亮著。

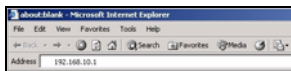
- 如果對應的連接埠連接正確，則 **WAN** 及 / 或 **LAN** LED 指示燈會亮起並間歇閃爍。



如果 LED 指示燈都沒有亮，請拔除裝置的插頭，再檢查一次硬體連接。

## 2 存取 NBG-415N

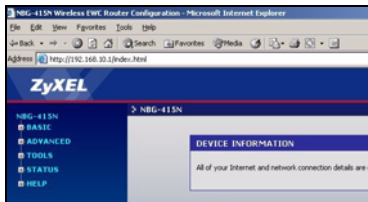
- 1 啓動網頁瀏覽器，在 Location (位置) 或 Address (位址) 欄位輸入 192.168.10.1 (預設的管理區域網路 IP 位址)，然後按 [ENTER]。



- 2 出現登入畫面。選取 **User Name** (使用者名稱) 欄位中的 **admin** (管理員)，輸入 "1234" (預設密碼) 再按一下 **Login** (登入)。



- 3 顯示網頁設定界面的主畫面。



## 3 網際網路精靈設定

- 1 按一下 **START** (開始) > **WIZARD** (精靈) > **Launch Internet Connection Setup Wizard** (啓動網際網路連線設定精靈)，顯示第一個精靈畫

面。在各畫面按一下 **Next ( 下一步 )** 以繼續進行下個步驟。NBG-415N 可能已經偵測到您的網際網路連線。

- 2 在第二個精靈畫面中變更登入密碼。密碼區分大小寫。



- 3 選取您所在地區的時間。



- 4 選擇網際網路連線類型。

- 5 下一個精靈畫面會隨您選取的連線類型而有所不同。利用 ISP 提供您的資訊設定畫面中的欄位，然後按一下 **Next ( 下一步 )**。



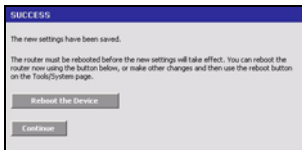
- 6 在最後一個精靈畫面中，按一下 **Connect ( 連線 )**，將設定儲存至 NBG-415N。



- 7 按一下 **Reboot the Device ( 重新啟動裝置 )**，重新啟動 NBG-415N 並使變更生效。

稍待數分鐘，等 NBG-415N 完成重新啓動作業後再存取一次。

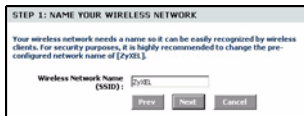
- 8 測試網際網路連線。啓動網頁瀏覽器，輸入任何網站位址，例如 <http://www.zyxel.com>。



如果無法接取網際網路，請檢查您在精靈畫面中輸入的網際網路帳戶資訊是否正確。

## 4 無線區域網路精靈設定

- 1 按一下 **START (開始) > WIZARD (精靈) > Launch Internet Connection Setup Wizard (啓動無線安全措施設定精靈)**，顯示第一個精靈畫面。在各畫面按一下 **Next (下一步)** 以繼續進行下個步驟。
- 2 在 **Wireless Network Name (無線網路名稱)** 欄位中，輸入一個可辨識此無線網路的描述性名稱。無線用戶端若要連接至此無線網路，必須關聯到此 ID。



- 依照畫面指示，選取無線安全模式。
- 如果啟動無線安全模式，就會出現下個畫面。輸入 NBG-415N 用以產生唯一無線網路密鑰的密碼
- 在此畫面檢查您的無線區域網路設定，再按一下 **Save (儲存)** 將設定儲存至 NBG-415N。
- 按一下 **Reboot the Device (重新啟動裝置)**，重新啟動 NBG-415N 並使變更生效。
- 稍待數分鐘，等 NBG-415N 完成重新啟動作業後再存取一次。

**STEP 2: SECURE YOUR WIRELESS NETWORK**

In order to protect your network from hackers and unauthorized users, it is highly recommended you choose one of the following wireless network security settings.

There are three levels of wireless security - Good Security, Better Security, AND Best Security. The level you choose depends on the security features your wireless adapters support.

**BEST**  Select this option if your wireless adapters SUPPORT WPA2

**BETTER**  Select this option if your wireless adapters SUPPORT WPA

**GOOD**  Select this option if your wireless adapters DO NOT SUPPORT WPA

**NONE**  Select this option if you do not want to activate any security features

For information on which security features your wireless adapters support, please refer to the adapters' documentation.

Note: All ZyXEL wireless adapters currently support WPA.

**STEP 3: SET YOUR WIRELESS SECURITY PASSWORD**

Once you have selected your security level - you will need to set a wireless security password. With this password, a unique security key will be generated.

Wireless Security Password:   
(2 to 20 characters)

Note: You will need to enter the unique security key generated in this step into your wireless clients in order to enable proper wireless communication (not the password you provided to create the security key).

**SETUP COMPLETE!**

Below is a detailed summary of your wireless security settings. Please print this page out, or write the information on a piece of paper, so you can configure the correct settings on your wireless client adapters.

Wireless Network Name (SSID): ZyXEL

Wep Key Length: 128 bits

Default WEP Key to Use: 1

Authentication: Open

Wep Key: 2ED19 189A3 0062F 95D09 1E338 1

**SUCCESS**

The new settings have been saved.

The router must be rebooted before the new settings will take effect. You can reboot the router now using the button below, or make other changes and then use the reboot button on the Tools/System page.

## 5 使用 Windows® Connect Now 設定無線網路連線

利用 Windows® Connect Now，您可以將 NBG-415N 的無線網路設定傳輸至 USB 記憶卡，然後再將該設定儲存至用戶端的電腦。這可讓您輕鬆建立無線區域網路。若要利用此功能，您需要：

- 可用記憶體至少有 300K 的 USB 記憶卡。
- 裝有 Service Pack 2 (SP2) 的 Windows XP 系統。

依照下列步驟使用 Windows® Connect Now 設定無線區域網路。

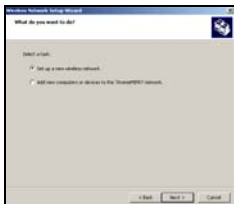
- 1 按一下 **Start (開始) > Control Panel (控制台)**，再按兩下 **Wireless Network Setup Wizard (無線網路設定精靈)**。



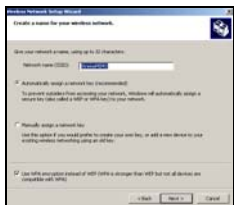
- 2 顯示第一個精靈畫面。在各畫面按一下 **Next (下一步)** 以繼續進行下個步驟。



- 3 選取 Set up a new wireless network to configure a new wireless network (設定新無線網路以進行配置)。



- 4 在 Network name (SSID) (網路名稱 (SSID)) 欄位中，指定一個唯一名稱以辨識您的無線區域網路。



- 5 選取 Automatically assign a network key to have Windows create a security key (自動配置網路金鑰使 Windows 建立安全金鑰)。

- 6 選取 Use WPA encryption instead of WEP for data encryption (使用 WPA 加密功能取代 WEP 進行資料加密)。

- 7 選取 Use a USB Flash drive to set up a wireless network (使用 USB Flash 磁碟機設定無線網路)。





- 8 將 USB 磁碟機連接至電腦，然後在 **Flash drive (Flash 磁碟機)** 欄位中指定磁碟機代號。



- 9 依照畫面上的指示進行作業。



- 10 一旦成功建立安全的無線網路，就會顯示此畫面。按一下 **Finish (完成)**。

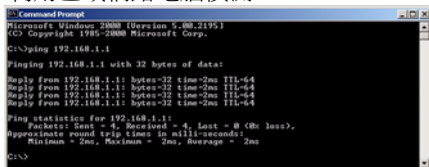
- 11 利用無線電腦測試連接至 NBG-415N 的無線區域網路連線。



## 疑難排解

- 當 NBG-415N 開啓時沒有任何 LED 指示燈亮起。
  - 確認您使用隨附的電源轉接器連接至 NBG-415N，而且電源轉接器已插入適當的電源。
  - 檢查所有纜線的連接。
  - 如果 LED 仍然不能點亮，您可能有硬體問題。若此情況發生，請聯絡本地的供應商。
- 無法從區域網路存取 NBG-415N。

- 請檢查 NBG-415N 與電腦或集線器之間的纜線連接。請參閱 [硬體連接](#) 取得詳細資訊。
- 利用區域網路電腦偵測 NBG-415N。



```
Microsoft Windows [Version 5.00.2195]
(C) Copyright 1985-2000 Microsoft Corp.

C:\>ping 192.168.1.1

Pinging 192.168.1.1 with 32 bytes of data:

Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64
Reply from 192.168.1.1: bytes=32 time=2ms TTL=64

Ping statistics for 192.168.1.1:
    Packets: Sent = 4, Received = 4, Lost = 0 (0% loss),
    Approximate round trip times in milliseconds:
        Minimum = 2ms, Maximum = 2ms, Average = 2ms

C:\>
```

- 確認電腦的乙太網路卡安裝正確且運作正常。

### 3 無法在區域網路偵測到任何電腦。

- 如果區域網路 LED 指示燈熄滅，請檢查 NBG-415N 和區域網路電腦之間的纜線連接。
- 確認 NBG-415N 的 IP 位址與子網路遮罩，和區域網路電腦位於相同的 IP 位址範圍。

### 4 無法接取網際網路。

- 檢查 NBG-415N 連至寬頻數據機的連線。
- 關閉再開啓寬頻數據機和 NBG-415N，重新啓動兩裝置。如果您使用的是纜線數據機，必須先關閉纜線數據機，稍待二至三分鐘再將纜線數據機連接至 NBG-415N。
- ISP 確認 MAC 位址、主機名稱或使用者 ID 之後就會提供廣域網路 IP。請確定 ISP 使用的驗證方法，然後在網際網路精靈畫面或進階的 **WAN (廣域網路)** 畫面中設定對應欄位。
- 檢查您在精靈畫面中輸入的網際網路帳戶資訊是否正確。

### 5 無法透過 NBG-415N 連接至無線區域網路。

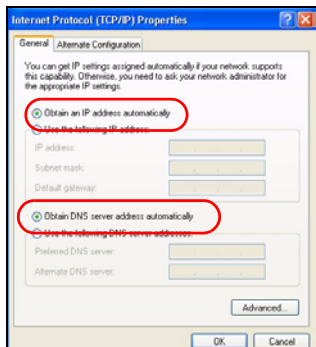
- 確認 ON OFF 開關位在 **ON (開啓)** 位置，如此才能在 NBG-415N 上啓用無線區域網路。

- 確認無線用戶端使用的無線區域網路和安全設定與 NBG-415N 相同。
- 確認無線用戶端位在 NBG-415N 的傳輸範圍之內。
- 確認沒有任何無線電干擾（例如，其他無線區域網路或無線電話的干擾）。

## 設定電腦的 IP 位址

本節說明如何設定 Windows NT/2000/XP 電腦以自動取得 IP 位址。請參閱《使用手冊》，取得其他 Windows 及 Macintosh 作業系統的 IP 位址設定資訊。

- 1 在 Windows XP 中，按一下**開始**，然後按一下**控制台**。在 Windows 2000/NT 中，按一下**開始**、**設定**、**控制台**。
- 2 在 Windows XP 中，按一下**網路連線**。在 Windows 2000/NT 中，按一下**網路和撥號連線**。
- 3 用滑鼠右鍵按一下**區域連線**，然後再按一下**內容**。
- 4 選取**網際網路通訊協定 (TCP/IP)**（在 Win XP 的一般索引標籤之下），然後再按一下**內容**。
- 5 **網際網路通訊協定 TCP/IP** 內容畫面開啓（在 Windows XP 的一般索引標籤之下）。
- 6 選取**自動取得 IP 位址**及**自動取得 DNS 伺服器位址**選項。



- 7 按一下**確定**，關閉**網際網路通訊協定 (TCP/IP)** 內容視窗。
- 8 按一下**關閉** (在 Windows 2000/NT 中是**確定**)，關閉**區域連線**內容視窗。
- 9 關閉**網路連線**視窗。

## 檢視產品認證

- 1 前往 [www.zyxel.com](http://www.zyxel.com)。
- 2 在 ZyXEL 首頁的下拉式清單方塊選取您的產品，進入該產品的網頁。
- 3 在此頁選取您想查看的認證資料。

